

تنفيذ تعليم اللغة العربية باستخدام كتاب "كلمات الأفعال اليومية" بمعهد

الحكمة للبنات تويجورجا تويجو سمارانج

إقتراح البحث

مقدمة لإكمال الشروط المقررة للحصول

في تعليم اللغة العربية (S.1) على درجة الليسانس



إعداد:

تابعة المنورة

رقم القيد: ١٦٠٣٠٢٦٠١١

كلية علوم التربية والتدريس

جامعة والى سونجو الإسلامية الحكومية سمارانج

سنة ٢٠٢٠

التصريح

الموقعة أدنى هذا البحث العلمي :

الاسم : تابعة المنورة

رقم القيد : ١٦٠٣٠٢٦٠١١

القسم : تعليم اللغة العربية

الموضوع : تنفيذ تعليم اللغة العربية باستخدام الكتاب *كلمات الأفعال اليومية* بمعهد
الحكمة للبنات تويجورا تويجو سمارانج

صرحت الباحثة بالصدق والأمانة أن هذه الرسالة اللسانيات لا تتضمن الآراء من
المتخصصين أو كتابها الباحثون إلا أن تكون مراجع أو مصادر لهذه الرسالة.

سمارانج، ٢١ يونيو ٢٠٢٠

المصرحة،

تابعة المنورة

١٦٠٣٠٢٦٠١١

تصحيح لجنة المناقشة

الموضوع: تنفيذ تعليم اللغة العربية باستخدام الكتاب *كلمات الأفعال اليومية* بمعهد الحكمة للبنات توكيوجا توكيو سمارانج

الكاتبة : تابعة المنورة

رقم القيد : ١٦٠٣٠٢٦٠١١

لقسم : تعليم اللغة العربية

ناقشتها لجنة لكلية علم التربية و التدرسية بجامعة والي سنجو الإسلامية سمارانج وتقبلها كبعض الشروط للحصول على درجة الليسانس (SI) في تعليم اللغة العربية.

سمارانج، ٢٩ يونيو ٢٠٢٠

مجلس المناقشة

الكاتب

الرئيس

أحمد زهر الدين الماجستير

تؤقي قرة العين الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٣٠٧٠١٢٠٠٦٠٤١٠١٣

رقم التوظيف: ١٩٧٢١٠١٦١٩٩٧٠٣٢٠٠١

المتحن الثاني

المتحن الأول

الكتوردوي ماوانتي الماجستير

الدكتور محفوظ صديق الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٦٨٠٢٢٧٢٠٠٣٠١١٠٠١

المشرفة

مفيدة الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٦٩٠٧٠٧١٩٩٧٠٣٢٠٠١

مواقفة المشرفة

صاحب المعال

عميد كلية علوم التربية والتدريس

جامعة والي سونجو الإسلامية الحكومية سمارانج

السلام عليكم ورحمة الله وبركته

تحية طيبة وبعد.

بعد الاشارة بالتصحیحات والتعدیلات على حسب الحاجة نرسل نسخة هذا البحث العلمي للطلبة :

الاسم : تابعة المنورة

رقم الطلبة : ١٦٠٣٠٢٦٠١١

الموضوع : تنفيذ تعليم اللغة العربية باستخدام الكتاب كلمات الأفعال اليومية بمعهد الحكمة للبنات
تویجورجا تویجو سمارانج

ونرجو من لجنة المناقشة أن تناقش هذا البحث العلمي بأسرع وقت ممكن وشكرا على اهتمامكم.

والسلام عليكم ورحمة الله وبركته

سمارانج، ٢١ يونيو ٢٠٢٠

المشرفة



مفيدة الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٦٩٠٧٠٧١٩٩٧٠٣٢٠٠١

الملخص

الموضوع : تنفيذ تعليم اللغة العربية باستخدام الكتاب كلمات الأفعال اليومية بمعهد
الحكمة للبنات توكجورجا توكجو سمارانج

الاسم : تابعة المنورة

رقم القيد : ١٦٠٣٠٢٦٠١١

أهداف تعليم اللغة العربية بمعهد الحكمة للبنات توكجورجا توكجو سمارانج يعني معرفة
تنفيذ تعليم اللغة العربية باستخدام الكتاب كلمات الأفعال اليومية بمعهد الحكمة للبنات
توكجورجا توكجو سمارانج.

يبحث بحث عملي تنفيذ تعليم اللغة العربية باستخدام الكتاب كلمات الأفعال
اليومية بمعهد الحكمة للبنات توكجورجا توكجو سمارانج، باستخدام طريقة الوصفي. نالت
البيانات بطريقة المقابلة و طريقة المشاهدة وطريقة التوثيق. تحليل جمع البيانات باستخدام
تحفيض البيانات و عرض البيانات و تحقيق البيانات.

تعليم اللغة العربية باستخدام كتاب "كلمات الأفعال اليومية" بمعهد الحكمة للبنات
توكجورجا توكجو سمارانج خدم الوقت كل يوم السبت في الساعة الثامنة حتى في الساعة
التاسعة. أما نتائج البحث يعني تعليم اللغة العربية باستخدام الكتاب كلمات الأفعال اليومية
بمعهد الحكمة للبنات توكجورجا توكجو سمارانج أن تعليم اللغة العربية في الفصل تخصص اللغة
العربية ، بحث الطالبات مع المعلم مادة تحت الموضوع ضمير المنفصل في الفعل الماضي.

الشعار

قال الله تعالى :

إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ قُرْءَانًا عَرَبِيًّا لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ

(القرآن سورة يوسف : ٢)

الإهداء

إلى والدي الكريم شهر الدين و أمي مور طفعة الذين يجباني وأنا أحبها في خير
بعون الله ورباني ودعواني ولم يزل يشجعاني بحسن الإهتمام وجميل الصبر حتى أتمم الدراسة في
جامعة والي سونجو الإسلامية الحكومية سمارانج .

أسأل الله أن يجزيهم بأحسن الجزء . آمين

كلمة الشكر و التقدير

١. فضيلة الدكتور إمام توفيق الماجستير رئيس الجامعة والي سونجو الإسلامية الحكومية سمارانج.
٢. فضيلة الدكتور ليف عانس مسموعة الماجستير عميد كلية علوم التربية و التدريس بجامعة والي سونجو الإسلامية الحكومية سمارانج.
٣. فضيلة الدكتور أحمد مغفورين رئيس قسم تعليم اللغة العربية بكلية علوم التربية والتدريس بجامعة والي سونجو الإسلامية الحكومية سمارانج.
٤. فضيلة السيد مُجَّد عاقل لطفان الماجستير سكرتير قسم تعليم اللغة العربية بكلية علوم التربية والتدريس بجامعة والي سونجو الإسلامية الحكومية سمارانج.
٥. فضيلة السيدة مفيدة الماجستير مشرفة التي كانت ترضى ومخلصة واسعة الوقت والفكرة لإتمام هذا البحث. جزاها الله خير الجزاء.
٦. جميع المدرسين والمحاضرين بكلية علوم التربية والتدريس بجامعة والي سونجو الإسلامية الحكومية سمارانج. الذين قد عملوا الباحثة إلى سبيل العلوم و المعرفة .
٧. مربيّ معهد الحكمة للبنات تويجورا تويكو سمارانج كياهي أحمد أمنان مقدّم الحاج و سعادته زوجته رفيقة المكينة الحافظة وإلى ذرّيته، وبالخصوص إلى الأستاذ علي زين العابدين الذي قد ساعدني في كتابة هذا البحث.
٨. أبي شهر الدين و أمي مور طفعة وكذلك عائلتي אחتي كبيرة أمي خلصة منورة و نور فرحة و زوجها، أخي كبير مُجَّد فرحان الدين و محبوب أنوار الذين منحوا الباحثة كل العطف والتشجيع والدعاء بالخير والنجاح وإلى المحبوب صبرنا رزقي

مولد و نور وحي الدين و زدى علما سانايا الذين يشجعون الباحثة. جزاكم الله
خير الجزاء.

٩. جميع أصحابي في كلية علوم التربية والتدريس بجامعة والي سونجو الإسلامية
الحكومية سمارانج، وخاصة الإخوان والأخوة لقسم تعليم اللغة العربية سنة ٢٠١٦
الذين يساعدني لإتمام هذا البحث.

١٠. جميع الطالبات في معهد الحكمة للبنات وخاصة غرفة الصغري وصحابات الكوراوا
إمالة الخيرية و ستي رقيانا و ميليا عظمى و أري يولينا و فلسفة و نور اللطيفة
اللاتي تساعدني لإتمام هذا البحث.

تسأل الباحثة الله سبحانه الله وتعالى أن يجيزهم خير الجزاء وأن يكون
هذا البحث نافعا ومفيدا لنا وأهلنا وديننا في الدين آمين يا رب العالمين .

محتويات البحث

أ	.....	صفحة
ب	.....	صفحة التصريح
ج	.....	تصحيح لجنة المناقشة
د	.....	موافقة المشرفة
هـ	.....	الملخص
و	.....	الشعار
ز	.....	الإهداء
ح	.....	كلمة الشكر والتقدير
ي	.....	محتويات البحث
١	.....	الباب الأول : مقدمة
١	.....	أ. خلفية البحث
٥	.....	ب. اسئلة البحث
٥	.....	ج. أهداف البحث وفوائده

الباب الثاني : الهيكل النظري.....	٧
أ. توصيف النظرية.....	٧
١. تعليم اللغة العربية.....	٧
أ) تعريف تعليم اللغة العربية.....	٧
ب) أهداف تعليم اللغة العربية.....	٧
٢. الوسيلة التعليمية.....	٩
أ) تعريف الوسيلة التعليمية.....	٩
ب) الأهداف استخدام الوسيلة التعليمية.....	١٠
ج) أهمية الوسائل التعليمية.....	١٢
١) أهمية الوسائل للمتعلم.....	١٢
٢) أهمية الوسائل للمعلم.....	١٢
د) فوائد الوسائل التعليمية.....	١٢
هـ) أنواع الوسائل التعليمية.....	١٤
١) الوسائل البصرية.....	١٤
٢) الوسائل السمعية.....	١٥
٣) الوسائل السمعية البصرية.....	١٦
٣. الأنواع الطرق تعليم اللغة العربية.....	١٧
أ) الطريقة القواعد و الترجمة.....	١٧

- ١٨ (ب) الطريقة المباشرة.
- ١٩ (ج) الطريقة السمعية الشفوية.
- ٢٠ (د) الطريقة القراءة.
- ٢١ (هـ) الطريقة المعرفية.
- ٢٢ ب. الدراسات السابقة.
- ٢٥ ج. هيكل التفكير.
- ٢٦ الباب الثالث : مناهج البحث.
- ٢٦ أ. نوع البحث و منهجه.
- ٢٦ ب. مكان البحث ووقته.
- ٢٦ ج. مصادر البيانات.
- ٢٧..... د. بؤرة البحث.
- ٢٧ هـ. طريقة جمع البيانات.
- ٢٧ ١. طريقة الملاحظة.
- ٢٨ ٢. طريقة التوثيق.

٢٨	٣ . طريقة المقابلة.....
٢٨	و . اختيار صحة البيانات.....
٢٩	ز . طريقة تحليل البيانات.....
٢٩	١ . تخفيض البيانات.....
٣٠	٢ . عرض البيانات.....
٣٠	٣ . تحقيق البيانات.....

الباب الرابع : تحليل البيانات..... ٣١

٣١	أ . توصيف البيانات.....
٣١	١ . لمحة العامة عن معهد الحكمة للبنات توكيوجا توكيو سمارانج... ٣١
٣٣	٢ . لمحة الكتاب كلمات الأفعال اليومية..... ٣٣
٣٤	٣ . تنفيذ تعليم اللغة العربية باستخدام الكتاب كلمات الأفعال اليومية بمعهد الحكمة للبنات توكيوجا توكيو سمارانج..... ٣٤
٣٤	أ) أحوال المعلم و الطالبات..... ٣٤
٣٥	ب) الوسائل التعليمية..... ٣٥
٣٥	ج) المادّة..... ٣٥
٣٧	د) الوقت تعليم اللغة العربية..... ٣٧
٣٧	هـ) الطريقة..... ٣٧

٣٧	و) تقويم.....
٣٨	ب. تحليل البيانات.....
١	١. تنفيذ تعليم اللغة العربية باستخدام الكتاب كلمات الأفعال اليومية بمعهد
٣٨	الحكمة للبنات توكورجا توكو سمارانج.....
٣٨	أ) أحوال المعلم و الطالبات.....
ب	ب) خطوات تنفيذ تعليم اللغة العربية باستخدام الكتاب كلمات الأفعال
٣٩	اليومية بمعهد الحكمة للبنات توكورجا توكو سمارانج.....
ج	ج) عملية تعليم اللغة العربية باستخدام الكتاب كلمات الأفعال اليومية
٤٠	بمعهد الحكمة للبنات توكورجا توكو سمارانج.....
د	د) تحليل ملائمة اختيار تعليم اللغة العربية باستخدام الكتاب كلمات
٤٢	الأفعال اليومية بمعهد الحكمة للبنات توكورجا توكو سمارانج.....
٢	٢. مزايا و نقائص تنفيذ تعليم اللغة العربية باستخدام الكتاب كلمات
٤٣	الأفعال اليومية بمعهد الحكمة للبنات توكورجا توكو سمارانج.....
أ	أ) مزايا تنفيذ تعليم اللغة العربية باستخدام الكتاب كلمات الأفعال
٤٣	اليومية بمعهد الحكمة للبنات توكورجا توكو سمارانج.....
ب	ب) نقائص تنفيذ تعليم اللغة العربية باستخدام الكتاب كلمات الأفعال
٤٣	اليومية بمعهد الحكمة للبنات توكورجا توكو سمارانج.....
٤٤	الباب الخامس : الإختتام.....
٤٤	أ. الخلاصة.....
٤٥	ب. الأقتراحات.....

الباب الأول

مقدمة

أ. خلفية البحث

اللغة نظام من الرموز الصوتية الاعتبارية يتم بواسطتها التعارف بين أفراد المجتمع ، تخضع هذه الأصوات للوصف من حيث المخارج أو الحركات التي يقوم بها جهاز النطق ومن حيث الصفات والظواهر الصوتية المصاحبة لهذه الظواهر النطقية .^١ الأخر تقول اللغة هي رموز منطوقة أو مكتوبة أو كليها معا هذبها الإنسان وصقلها كى تعير عن حاجاته ومطالبه، ولتكون وسيلة الإتصال والتفاهم مع غيره، وهي بهذا ضرورية لكل من الفرد والمجتمع، ومطلب ملح من مطالبها ، ولغة كل أمة هي لسان حالها الذي يعبر عن آمالها وآلامها وطموحتها، وبواستها يحتفظ بالتراث العلمي والثقافي كي ينقل من جيل الى جيل حتى تدرك الأجيال والأمم مدى مساهمة هذا المجتمع أو ذلك فى بناء صرح الحضارة الإنسانية علما وأدبا وخلفا وفنا وعقيدة، اندثرت لأنها لم تمتلك مقومات اللغات الحية، ولم تستطع أن تسجل تاريخها وحضرتها وتنقلها عبر الأجيال ، ولإحتفاظ باللغة ونقلها عنوان لحياة الأمة، وكلما انتشرت اللغة وذاع انتشارها كلما أثرت على متحدثيها فكرا وعملا، وكلما أثبتت أن جاملها والناطقين بها لهم مكانتهم وحضارتهم.^٢

أما أحد اللغة يجب على المسلمون هو اللغة العربية. اللغة العربية هي إحدى اللغات السامية وأرقاها مبني ومعنى واشتقاقا وتركيبا. اللغة العربية التي

^١أوريل بحر الدين ، فقه اللغة العربية ، (مالانق : جامعة مولانا ملك إبراهيم الإسلامية

الحكومية، ٢٠١٧)، ص.٣.

^٢ زكريا إسماعيل، طرق تدريس اللغة العربية، (دون مكان : دار المعرفة الجامعية، ١٩٩٥)، ص.

تستخدم في حياتنا اليومية وتلبي مطالبنا واحتياجاتنا ، وبالرغم من أن كتابة اللغات السامية والآرية سبقت كتابة اللغة العربية وتدوينها إلا أن العربية احتفظت بمقومات وجودها ، وصلتها بالحياة قوية إذما قورنت باللغة الأخرى كاللاتينية والسنسكريتية وغيرها ، فالأولى لم تعد لغة العصر في اليونان ، وإن كانت تستخدم في تراتيل الدينية واشتقت منها مصطلحات مازالت تستخدم الى اليوم ، ولكن بالرغم من كل هذا فاننا لانرى من اللاتينية الا آثارها . وانقسمت لهجاتها الى لغات أوربية منفصلة . ولكن العربية احتفظت بمفردتها وعبارتها وصرفها ونحوها وبلاغتها حتى أصبحت اليوم هي لغة التخاطب ولغة الصحافة والإعلام والأدب والفن بالرغم من دعوة المغرضين الذين نادوا بسلخ اللهجات العامية عن اللغة الأم وجعلها لغات قطرية ، الا أن هذه الأقلام التي حقدتها على الإسلام وعلى المسلمين ماقتت أن تقزمت أمام عملاق العربية لغة القرآن الكريم .^٣

أما سبب تعلم المسلم اللغة العربية لأنها اللغة الدينية، منها : (١) استخدمت اللغة العربية في العبادة مثل الصلاة و الذكر والدعاء وغيرهم (٢) لفهم مصدر الإسلام منهما القرآن وحديث. (٣) لمعرفة علوم الدين الإسلام مثل الكتب الكلاسيكي.^٤

^٣ زكريا إسماعيل، طرق تدريس اللغة العربية، (دون مكان: دار المعرفة الجامعية، ١٩٩٥)،

^٤ Abdul Hamid, *Mengukur Kemampuan Bahasa Arab*, (Malang:UIN Maliki Press, 2013), hlm.3.

انتشر تعليم اللغة العربية على المؤسسات الإسلامية في إندونيسيا منها المعهد. وظيفة التعليم اللغة العربية في المعهد لتعميق علوم الدين الإسلام مثل التفسير والحديث و الفقه والعقده والتسوف وغيرهم.^٥ إذا كانت هذه هي الوظائف الأساسية للغات بعامة ، فإن للغة العربية شأنًا آخر يزيدها أهمية وخطورة، ويجعل الاهتمام بها أمرًا يفرضه هذا الموقع الفريد الذي تميّزت به عن سائر اللغات الأخرى، فهي لغة القرآن الكريم والسنة الشريفة، أي إنها اللغة التي اختارها رب العالمين لتكون لغة الوحي لأهل الأرض جميعا. ومن هنا كان على كل مسلم في مشارق الأرض ومغاربها أن يهتم بما اهتمامه بعقيدته الإسلامية التي يحرص عليها ، وأن يتعرّف بها ويفضّلها على لغات الأرض الأخرى ، بما فيها لغته القومية.^٦

في عملية التعليم اللغة العربية ، يحتاج المعلم أو المتعلم الوسيلة التعليمية. أثرت وسائل التعليم في عملية تعليمية حتى تستفّر محرض تعلمًا و التفاعل المباشر بين طالب و بيئته، تعلم الطلاب مناسبة بالرغبة و استطاعته.^٧ استخدام الوسائط التعليمية في مواقف التعلم أصبح ضرورة تربوية نتيجة للانفجار المعرفي والتكنولوجي، وتعدد مصادر المعرفة وأوعيتها، وذلك لإتاحة الفرصة لخبرات

⁵ Bisri Mustofa dan Abdul Hamid, *Metode dan Strategi Pembelajaran Bahasa Arab*, (Malang: UIN-Maliki Press, 2011), hlm. 7.

^٦ نايف محمود معروف، خصائص العربية وطرائق تدريسها، (لبنان: دار النفائس ، ١٩٨٥)، ص. ٣٢.

⁷ Azhar Arsyad, *Media Pembelajaran*, (Jakarta: PT RajaGrafindo Persada, 2003), hlm. 26.

متنوعة، والوسائط التعليمية تعمل على تنمية الثروة اللغوية لدى المتعلم، وتنمي لديه المهارات اليدوية.^٨

للسائل التعليمية أهمية تربوية وقد أثبت كثير من الدراسات ضرورة استخدامها ودورها في رفع مستوى تحصيل الطلبة.^٩ الوسائل التعليمية تساعد في عملية التعليم والتعلم، حيث تسهم في وضوح المعنى، وشرح الأفكار، وتدريب التلاميذ على المهارات، وتنمية الاتجاهات، وغرس العادات الحسنة فيهم.^{١٠} قبل التعليم، ينشغل المعلم لرؤية المواد وتستعد الوسيلة التعليمية. الوسيلة التعليمية أكثر استخداما في التعليم هو الوسائل البصرية أحدها يعني الكتاب. تعليم اللغة العربية باستخدام الكتاب ليس فقط يساعد المعلم في التعلم، ولكن لتسهيل الطلاب في تعلم اللغة العربية.

معهد الحكمة للبنات الذي يقع في توكيوجا توكيو سمارانج أحد من المعاهد التي تنفيذ تعليم اللغة العربية بكتاب اللغة العربية. وأما الكتاب المستخدم في تعليم اللغة العربية هو كلمات الأفعال اليومية .

^٨ حسن شحاتة، تعليم اللغة العربية بين النظرية والتطبيق، (القاهرة: الدار المصرية اللبنانية، ١٩٩٢)، ص. ٤٠٥.

^٩ أوريل بحر الدين، مهارات التدريس نحو إعداد مدرس اللغة العربية الكفاء، (مالانق : مطبعة جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانق، ٢٠١١)، ص. ١٥٥-١٥٦.

^{١٠} محمد أشرف المكاوي، أساسيات المناهج، (الرياض : دار النشر الدولي، ٢٠٠٦)، ص. ٢٠٦.

تعليم اللغة العربية بمعهد الحكمة للبنات باستخدام الكتاب كلمات الأفعال اليومية هي أحد تعليم اللغة العربية لسهل في إتقن المفردات المتعلقة في الأفعال اليومية . العملية التعليمية تدعوا ليس فقط في مهارات القراءة ، بل مهارات الآخر نحو مهارة الاستماع و مهارة الكتابة و مهارة كلام.

انطلاقا من خلفية البحث، الباحثة تريد أن تبحث بالموضوع "تنفيذ تعليم اللغة العربية باستخدام الكتاب كلمات الأفعال اليومية بمعهد الحكمة للبنات توكيوجا توكيو سمارانج".

ب. أسئلة البحث

حددت الباحثة بالبحث على المسألتين الآتيتين :

كيف تنفيذ تعليم اللغة العربية باستخدام كتاب "كلمات الأفعال اليومية" بمعهد الحكمة للبنات توكيوجا توكيو سمارانج؟

ج. أهداف البحث وفوائده

١. أهداف البحث

معرفة تنفيذ تعليم اللغة العربية باستخدام كتاب "كلمات الأفعال اليومية" يكون بمعهد الحكمة للبنات توكيوجا توكيو سمارانج.

٢. فوائد البحث

- أ) زادت الخبرة لمعلم اللغة العربية التالي في تعليم اللغة العربية.
ب) زادت المفردات الجديدة من الكتاب كلمات الأفعال اليومية.
ج) زادت علما و الخبرة في تعليم اللغة العربية.
د) زادت الخبرة و العلم للباحثة.

الباب الثاني

الهيكـل النظري

أ. توصيف النظرية

١. تعليم اللغة العربية

(أ) تعريف تعليم اللغة العربية

التعليم احد العملية التعليمية خَطَّط موضوع الطالب أو أعدّ أو عمل و تَمَّن بالطريق النظامي لكي الطالب يبلغ أهداف التعليم بالفعالية و المؤثّر. لذلك إذا التعليم نظر العملية التعليمية فتكوّن من عناصر بين الأهداف التعليمية و النظرية التعليمية و استراتيجي و الطريق التعليم و وسائل التعليم و تَمين التعليم و متابع التعليم مثل يعمل الإمتحان المتكرر للطالب الصعب التعلم.¹¹

(ب) أهداف تعليم اللغة العربية

لا يد للمعلم أن يتعرف على أهداف تعليم اللغة العربية، لأنه في ضوئها يدرك طبيعة المرحلة التي يدرس لها، كما يدرك خصائص نمو تلاميذه في هذه المرحلة، وأكثر من ذلك التعرف على أهداف اللغة يساعده على مراجعة المقرر المدرس أو المنهج ويقارنه مع هذه الأهداف ، ويتعرف على مدى المطابقة بينهما وما تحقق منها.

¹¹Erwin Widiasworo, *Inovasi Pembelajaran*, (Yogyakarta: Ar-Ruzz Media, 2017), hlm.15.

كما أن معرفة المعلم للأهداف تساعد على صياغة أهدافه السلوكية للدرس أو للوحدة التي يقوم بتدريسها، كما تعمل هذه الأهداف على إثارة الدافع لدى كل من المعلم والمتعلم على تحقيقها وتكون مجهوداتهم كلها منصبة لهذا الهدف الهام.^{١٢}

الأهداف التعليمية اللغة من نظريا هو اشتد استطاعا اللغة العربية. بالتعليمية اللغة استطاع استمرارا المهارات اللغوية يمارس اربعة أنواع يعنى استمع و الكلام و القراءة والكتابة. يستمر الهدف التعليم للمدرس جعل اللغة العربية سهلا و أتقن الطلاب اللغة العربية. بينما الهدف التعليم للطالب يستطيع اللغة العربية بجيد.

يمارس محرضا و تشجيعا يتعلم اللغة العربية في إندونيسيا للهدف الدين، يعنى يعمق علوم الدين الإسلام من الأصول اللغة العربية مثل القرآن و الحديث وكتب التورة وغيرهم. بخلاف تعليم الإسلام، كثير من الأهداف آخر يتعلم اللغة العربية كي الأهداف التجارة و دبلوماسي و الحج وغيرهم. أقا فيما يلي أهم الأهداف العامة لتعليم اللغة العربية في التعليم العام :

- (١) أن يتعود التلميذ الفصحى في الحديث والكتابة باستخدام اللغة العربية.
- (٢) النطق السليم لحروف اللغة منفردة ومجموعة في الكلام والقراءة.
- (٣) تدريب التلاميذ على ممارسة التعبير بنوعية (الشفوي والكتابي)، وتزويدهم بالمهارات التي تساعد على التحدث إلى الآخرين بطريقة صحيحة.
- (٤) تدريب التلاميذ بقواعد اللغة العربية نحوا وصرفا.
- (٥) تدريب التلاميذ على ممارسة مهارات الإستماع الجيد ، والقراءة الجيدة المعبرة.

^{١٢} زكريا إسماعيل، طرق تدريس اللغة العربية، (دون مكان : دار المعرفة الجامعية، ١٩٩٥)، ص. ٤٦

- ٦) تدريب التلاميذ على الكتابة بخطّ واضح مقروء خال من الأخطاء الإملائية، مع مراعاة جمال الأسلوب، و بحسن رسم الحروف.
- ٧) تنمية قدرة التلاميذ على تحليل النصوص الأدبية، وتدوقها، والتفاعل معها، وإدراك نواحي الجمال فيها، وبتزويدهم بقواعد البلاغة العربية.
- ٨) تكوين عادات قرائية صحيحة لدى التلاميذ وتدريبهم على مهارات القراءة المختلفة.^{١٣}

٢. الوسيلة التعليمية

أ) تعريف الوسيلة التعليمية

تملك الكلمة الوسيلة من أصله اللغة اللتينيّة معنى الوسيلة أو تمهيداً.^{١٤} الوسيلة كل شيء الذي يصف موصل البلاغ و يستطيع تحريض الفكر و شعور و الإرادة الطلاب حتّى يستطيع تشجيعا العملية التعليمية في نفسه.^{١٥} الوسيلة التعليمية هو مجموعة من الخبرات والمواد والأدوات التي يستخدمها المعلم لنقل المعلومات إلى ذهن

^{١٣} حنان سرحان النمري، *تدريس اللغة العربية الأساليب والإجراءات*، (مكة المكرمة : مكتبة دار إحياء التراث الإسلامي، بدون التاريخ)، ص. ١٦-١٧.

^{١٤} Wina Sanjaya, *Perencanaan dan Desain Sistem Pembelajaran*, (Jakarta: Kencana Prenada Media Group, 2011), hlm. 204.

^{١٥} Asnawir dan Basyiruddin Usman, *Media Pembelajaran*, (Jakarta Selatan: Ciputat Pers, 2002), hlm. 11.

التلميذ سواء داخل الفصل أو خارجه بهدف تحسين الموقف التعليمي الذي يعتبر للتلميذ النقطة الأساسية فيه.^{١٦}

ب) الأهداف استخدام الوسيلة التعليمية

أهداف الاستخدام الوسيلة التعليمية في العملية التعليمية فيما يلي:

- ١) الوسيلة يستعمل كل القصة الخبرة الذي يمتلك الطلاب. الخبرة كل الإنسان متنوعة لأن الحياة بين الأسرة و العامة يجمع الخبرة هم.
- ٢) الوسيلة يستعمل الفصل. كثير منهم يجرب الصعوبات مثل التحريكات السرعة أو بطيء بالوسيلة يتم الصعوبات.
- ٣) يمكن الوسيلة التفاعلات المباشرة بين الطالب بالبيئة.
- ٤) يحصل الوسيلة المتنوعة المراقبة. عمل المراقبة إلى الحال المهم مناسبة يبلغ الأهداف ارادة.
- ٥) يسم الوسيلة الإبتدائية الصحيحة و الأصم و الواقعية. استخدام الوسيلة مثل الصورة و الفيلم وموديل وبياني وغيره.
- ٦) يستفّر الوسيلة إرادة و الإلتفات الجديدة. باستخدام الوسيلة، يمتلك الطالب الخبرة الواسعة و تحرير نفسه تماما حتى إرادة و الإلتفات الجديدة لتعلم الصاعد.
- ٧) الوسيلة يستفّر الطالب محرض لتعلم.
- ٨) الوسيلة يعطي الخبرة الصحيحة من الأصم الشيء حتى ملخص.^{١٧}

^{١٦} دويو حميدة، منهج اللغة العربية، (مالانق : مطبعة جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانق، ٢٠١١)، ص.١٥٠.

٩) وجدت الباحثة الباحثة البحوث العملية المتعلقة بالموضوع يعني من ناحية تعليم اللغة العربية. على الأساس قامت الباحثة بتلك الدراسات السابقة لنيل الأخبار عن النظريات المتعلقة بموضوع البحث قاصدا لنيل الهيكل النظري.

ج) أهمية الوسائل التعليمية

١) أهمية الوسائل للمتعلم

للسائل أهمية كبيرة بالنسبة للمتعلم فهو المستفيد الأول منها، ومن أجله تصمم وتنفذ وتستخدم وتقوم وتطور، ويمكن إظهار أهمية الوسائل بالنسبة للتلميذ فيما يلي:

أ) تساعد على تحقيق التعلم النشط من خلال مشاركة الطلاب في استخدام بعض الوسائل.

ب) تجعل تعلمه ذا معنى مما يثبت التعلم ويجعله أبقى أثرا.

ج) يكتسب التلميذ من خلالها العديد من الخبرات والمعلومات التي يصعب الحصول عليها لخطورتها أو لأنها تتعلق بأشياء كبيرة جدا أو صغيرة جدا يصعب إدراكها.

د) تنمي لدى التلميذ روح الإكتشاف والإبتكار.^{١٨}

¹⁷Asnawir dan Basyiruddin Usman, *Media Pembelajaran*, (Jakarta Selatan : Ciputat Pers, 2002), hlm. 12-13.

¹⁸خالد محمود محمد عرفان، المناهج المدرسية، (الرياض : مكتبة الرشد، ٢٠٠٢) ص : ١٥٩.

٢) أهمية الوسائل للمعلم

تساعد الوسائل التعليمية المعلم ليكون معلما ناجحا، ويتضح ذلك من الخدمات الجليلة التي تقدمها الوسائل التعليمية للمعلم ومنها :

- أ) توفر وقت المعلم وجهده.
- ب) تساعده في اكتشاف مهارات الطلاب في التعامل مع الأجهزة والمعدات في مرحلة مبكرة مما يساعد المعلم في توجيههم الوجهة الصحيحة.
- ج) يستخدمها في التعزيز وبالتالي تحسن من الدافعية للتعلم.
- د) تساعده تبسيط المعقد ونقل المجرد من المعلومات والخبرات.
- هـ) تساعده على اكساب طلابه روح الفريق والعمل الجماعي من خلال إنتاجهم لبعض الوسائل بصورة مشتركة.
- و) تساعده في تنفيذ طرائق واستراتيجيات التدريس المختلفة.
- ز) تحقق له التعاون بينه وبين زملائه المدرسين والفنيين المسؤولين عن معمل الوسائل التعليمية.^{١٩}

د) فوائد الوسائل التعليمية

للساائل التعليمية فوائد عديدة ، منها :

^{١٩} خالد محمود محمد عرفان، المناهج المدرسية، (الرياض : مكتبة الرشد، ٢٠٠٢) ص :١٦٠.

١) تساعد الوسائل التعليمية على تعليم الأعداد الكبيرة من التلاميذ في الفصول الدراسية. فعن طريق الوسائل الجماهيرية كالتلفزيون والأفلام التعليمية والإذاعة المدرسية وغيرها يستطيع التلاميذ التعلم بشكل أفضل.

٢) تنمي الوسائل التعليمية في التلاميذ حب الإسطلاع، والرغبة في التعلم، والاستمرار في الفكر والتفكير، وذلك باستخدام حاسة أو أكثر من حواس التلميذ بالطريقة التي تناسبه، فتجعل التلاميذ يتابعون التفكير فيما يقدم أمامهم من حقائق وأحداث مختلفة.

٣) تراعي الوسائل التعليمية الفروق الفردية بين التلاميذ ، فيمكن للمعلم عن طريق الوسائل التعليمية تقديم عدد من امثيرات بطرق مختلفة، ينتج عنها عملية جذب التلاميذ باختلاف خبراتهم ومواهبهم.

٤) تثير الوسائل التعليمية اهتمام التلاميذ بموضوعات الدراسة إذا ما توافرت العناصر المطلوبة فيها، فإنه بلاشك عند عرض نماذج أو شفافيات أو مشاهدة أفلام تربوية تحدث عنصرا من الإثارة والتشويق للتلاميذ، فالمادة العلمية قدمت بأسلوب جديد مختلف عن الطريقة اللفظية التقليدية. فالمعلم عمل على إيجاد حيوية مستمرة ومشاركة صافية تساعد على ربط المعلومات وتثبيتها في أذهان التلاميذ لمدة أطول.

٥) تعالج الوسائل التعليمية مشكلة الزيادة الهائلة في المعرفة الإنسانية. فقد أدى تزايد المعرفة والمعلومات الإنسانية إلى تضخم المناهج وزيادة أعباء المعلمين، مما يحتم

استخدام الوسائل التعليمية في تدريس الكثير من المعلومات والمفاهيم التي
يحتويها المنهج.^{٢٠}

هـ) أنواع الوسائل التعليمية

وأما تصنيف الوسائل المستعملة في اللغة العربية ، فيما يلي :

(١) الوسائل البصرية، وهي التي يستفاد منها عن طريق نافذة العين ، وأهما : الكتاب
المدرسي وما أشبه ذلك، والسبورة وملحقاتها، واللوحات الجدارية وما أشبه تلك،
الصورة المفردة والمركبة والمسلسلة، والبطاقات بكل أنواعها.^{٢١}

هذه الوسيلة تستطيع أن تنقسم اثنان يعني الوسائل البصرية بارناجي
والوسائل البصرية غير البارناجي. الوسائل البصرية بارناجي هي تمكن برمجة
استخدام المعدات البصرية وفقا لاهتمامات المعلم في العملية التعليمية اللغة العربية،
مثل OHP، أو الصورة في فيلم الصامت. هذه الوسيلة المناسبة جدا لنقل
المعلومات حول صورة لحظة أو الإنطباع الوقت طالب من بعض الأشياء و
مناسبة للطلاب الذين لديهم الطريقة البصرية، ولكن أقل ملاءمة للطلاب الذين
لديهم الطريقة السمعية.

^{٢٠} محمد أشرف المكاوي، أساسيات المناهج، (الرياض : دار النشر الدولي، ٢٠٠٦)، ص: ٢٠٧ -

^{٢١} أوريل بحر الدين، مهارات التدريس نحو إعداد مدرس اللغة العربية للطفء، (مالانق : مطبعة

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانق، ٢٠١١)، ص. ١٥٩.

الوسئل البصرية غير بارناجي هي المعدات البصرية التي تحتوي على البرنامج لم تحددها المعلم ، ولكن بعض البرامج يمكن استخدامها ، مثل الملصق و الصورة و يمارس الكتابة المستخدمة في الجدران. هذه الأشياء يمكن أن تستخدم الوسائل التعليمية اللغة العربية ، لاسيما إذا كان يمس المواد الثقافية الأجنبية و يصعب العثور على النموذج الأصلي في بيئة الطالب.^{٢٢}

(٢) الوسائل السمعية ، وهي التي يستفاد منها عن طريق الأذن ، وأهمها : المذياع ، والتسجيلات الصوتية ، والأسطوانات إلخ.^{٢٣} هذه الوسيلة تستطيع أن تنقسم اثنان يعني الوسائل السمعية بارناجي والوسائل السمعية غير البارناجي. الوسائل السمعية بارناجي هي المعدات السمعية التي تمكن تعديل موادها إلى مواد التعليم المراد تنفيذها. مثل مسجل الشريط (tape recorder) مع أشرطة مليئة البرامج وفقا للأهداف والمواد التعليمية. تستخدم هذه الوسيلة جيدا لعملية التعليم الإستماع. من هذه الوسيلة تستطيع للطلاب الإستماع إلى صوت الحروف و اللفظ أو الجملة كما ينبغي أن تكون أفضل حتى يتم وضعها من خلالها باستخدام (native speaker).

²² Munir, *Perencanaan Sistem Pengajaran Bahasa Arab* , (Jakarta : Kencana, 2017), hlm. 128.

²³ أوريل بحرالدين، مهارات التدريس نحو إعداد مدرس اللغة العربية الطفء، (مالانق : مطبعة

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانق، ٢٠١١)، ص. ١٥٩.

الوسئل السمعية غير بارناجي هي المعدات السمعية التي يوم واحد يمكن استخدامها كالوسيلة التعليمية ، ولكن لا يمكن تعديل المواد احتياجات التعليم كما في الوسيلة التعليمية السابقة.مثل على هذه الوسيلة هي بث باللغة العربية. استخدام هذه الوسيلة إذا كانت تتزامن مع عمليات البث باللغة العربية ولا يمكننا اختيار أو تحديد موضوع المادة التي نريدها.^{٢٤}

(٣) الوسائل السمعية البصرية ، وهي التي يستفاد منها عن طريق العين والأذن معا ، وأهمها التلفاز ، والصور المتحركة ، والدروس النموذجية المسجلة ، والتمثيلات المتلفزة ، إلخ.^{٢٥}

يمكن استخدام هذه الوسيلة لتعليم الأنواع المختلفة من الموضوعات العربية. هذه الوسيلة المناسبة لجميع الطرائق وجميع عمر الطلاب. استخدام هذه الوسيلة يمكن أن يقضي معظم الوقت لفترة أطول ودور المعلم مكمل فقط أو معادلة تصور المواد الموجودة في الوسيلة. مثل يعطي التمرينات لتلخيص أو اختتام تسليم الرسالة و يعطي دفتر الأسئلة التي تجب إلى إجابة أو ربما مناقشتها.^{٢٦}

²⁴ Munir, *Perencanaan Sistem Pengajaran Bahasa Arab* , (Jakarta : Kencana, 2017), hlm. 126-127.

^{٢٥}أوريل بحرالدين، مهارات التدريس نحو إعداد مدرس اللغة العربية الطفاء، (مالانق : مطبعة

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانق، ٢٠١١)، ص.١٥٩.

²⁶ Munir, *Perencanaan Sistem Pengajaran Bahasa Arab* , (Jakarta : Kencana, 2017), hlm.129.

٣. الأنواع الطرق تعليم اللغة العربية

أ) الطريقة القواعد والترجمة

أما الأنشطة اللغوية التي ركزت عليها طريقة القواعد والترجمة فهي قواعد اللغة وحفظ تصريفات أفعالها ، والعناية بالهجاء والإملاء والترجمة الدقيقة للنص الأجنبي باللغة القوية.^{٢٧} هذا الطريق هو الطريق القدم في تعليم اللغة الأجنبية حتى يسمى الطريق التقليدي. استخدم الطريق في موقف الفصل للفهم النصوص الأدب و يحتاج معلومات الكلام في اللغة.^{٢٨} يمتلك طريقة القواعد و الترجمة الخاصة فيما يلي :

- ١) يتعلم الطلاب قاعدة النحو (قواعد اللغة) و دفتر المفردات يتعلّق بالقراءة في الدرس الوثيق. تعلم قواعد اللغة بالطريقة الإستراتيجية بالإعانة الإبانة الطويلة و المستفيض. تعلم جميع القواعد بالإستثناء و بين بالإصطلاح نحويّ.
- ٢) بعد القواعد وتعلم المفردات فالإرشاد للمترجيم الإمتحان التباع التبينات أعطي قواعد اللغة.
- ٣) فهم القواعد و يمتحن آلة القراءة بالترجمة. الطلاب قول تعلم اللغة إذا ترجموا فقرات أو الجزء النثر بالجيد.

^{٢٧} صلاح عبد الجيد العربي، تعلّم اللغات الحية وتعليمها بين النظرية والتطبيق، (القاهرة : مكتبة لبنان، بدون التاريخ)، ص.٤٠.

²⁸ Bisri Mustofa dan Abdul Hamid, *Metode dan Strategi Pembelajaran Bahasa Arab*, (Malang: UIN-Maliki Press, 2011), hlm. 43.

- (٤) اللغة الأصلية أو اللغة الأم و اللغة الدريئة بالمقارنة مع مستتب. هدف التعليم هو ليحوّل اللغة الدريئة إلى اللغة الأم و على العكس إذا يحتاج باستخدام المعجم.
- (٥) استخدم الوقت في الفصل لليتكم اللغويّ و قليل الوقت التهيأ لستخدم التكلم في اللغة المستفادة.^{٢٩}

(ب) الطريقة المباشرة

ولدت الطريقة المباشرة كما رد فعل باستعمال الطريقة القواعد والترجمة التعليمية مثل اللغة الوفاة. قبل يظهر الكثير من الدعاية الحملات لجعل التدريس اللغة الأجنبية على الحياة و فرحا وفعالا. تتطلب هذه الدعاية تغييرا جوهريا في طريق التدريس اللغة الأجنبية حتى ولدت الطريقة تعليم الجديد تسمي الطريقة المباشرة. تمتلك الطريقة المباشرة الخاصة، فيما يلي :

- (١) هدف الأساسي المتوقع من هذا الطريق هو يرفع مهارات الطلاب للتفكير باللغة العربية ليس باللغة الأم.
- (٢) تعليم اللغة العربية باستخدام اللغة العربية لا تستخدم لغات الأخر.
- (٣) المحادثة بين الأفراد هي الشكل الأول والتي تستخدم عادة في المجتمع. حتى البداية تعليم اللغة العربية ، ينبغي في المحادثة باستخدام المفردات وتركيب الجملة المناسبة بالمقصود و هدف تعلم الطالب.

²⁹ Bisri Mustofa dan Abdul Hamid, *Metode dan Strategi ...*, hlm. 45.

- ٤) في بداية التعليم، كيف الطلاب للإستماع الجملات المفيدة ويمتلك المعنى الظهر حتى يستطيع الطلاب و السهل في فهمه.
- ٥) النحو آلة لتنظيم تعبيرات اللغة . حتى الدرس النحو لا يعطي على وجه التحديد بل تدرس على هامش استخدام تعبيرات اللغة والجمل التي تظهر في المحادثة.
- ٦) الترجمة من و إلى اللغة العربية هو يجب يجتنب في هذا الطريق، حتى غير مسموح بترجمة اللغة العربية بأي لغة.
- ٧) المعلم استخدام المزيد من وقته للسؤال والإجابة مع الطلاب.
- ٨) معظم وقت التعليم استخدم لممارسة اللغة، مثل إملاء و كرر القصة أو يختلق اختياري^{٣٠}.

وقد استهدفت هذه الطريقة أن يصل المتعلم في أقصر وقت إلى التفكير باللغة الأجنبية دون حاجة إلى الترجمة من وإلى اللغة القومية وذلك عن الطريق تعلم اللغة في مواقف محسوسة اها معنى.

ج) الطريقة السمعية الشفوية

السمعية الشفوية إصطلاح بيتكر professor Nelson Brooks في سنة ١٩٦٤ يتطلّب تبديلا تدريس اللغة من الفنّ إلى العلم، يسهّل الطلاب لنيل إتقان اللغة الأجنبية بفعالية وكفاءة. يمتلك الطريقة السمعية الشفوية الخاصة فيما يلي :

³⁰ Bisri Mustofa dan Abdul Hamid, *Metode dan Strategi Pembelajaran Bahasa Arab*, (Malang:UIN-Maliki Press, 2011), hlm.47.

- (١) يعطي بنات الإستطاع لغير متكّم العرب للإستطاع تواصل بنشاط بمتكّم العرب في أي المهارات و في أي الحالة.
- (٢) المعلم يعلمّ المهارات اللغة يتبع التسلسل الأصلي لإكتساب اللغة الأولى هي من مهارة الإستماع أولاً ثمّ تقليد كلام الناس حوله ويقول كلمات وقراءة وكتابة الآخر. إذا، تسلسل الأربعة المهارات اللغة تطلّب في هذا الطريق يبدأ من الإستماع و الكلام و القراءة والكتابة.
- (٣) التعبير عن الأشكال الثقافية في وسط المحادثة المقدمة في كل الدرس، فالمحادثة المباشرة حول عادات الحياة مثل الأكل و يبلغ التهانى والمسافر والنكاح وفي أي الأشكال الثقافة.

(د) الطريقة القراءة

- ولد هذا الطريق من الفكر علماء التدريس اللغة الأجنبية في الأول القرن ٢٠. خصائص الاستخدام في الطريقة القراءة تعليم اللغة العربية فيما يلي :
- (١) العادة تبدأ هذه الطريقة بإعطاء التمرينات للطلاب حول مهارات التحدث ثم يسمع بعض الجملة البسيطة و يقول الكلمات مع الجملة حتى يستطيع الطلاب ترتيب الجملة.
 - (٢) بعد ممارسة الطلاب قولاً بعض الجملة ثمّ يقرأ النصوص. المعلم يعمل التطوير بعض مهارة القراءة للطلاب.
 - (٣) يقرأ الطلاب النصوص يتبع بصوت العال مع بعض السؤال حول النصوص لقوة الفهم.

٤) القراءة تنقسم نوعين، قراءة المكتّف و قراءة المفكوك. هدف قراءة المكتّف لينشر مهارات الأساسى القراءة و المهارة تحتاج مفردات اللغة مع العلوم قواعد اللغة. مهارة القراءة ينشر مهارة الفهم للطلاب تحت إشراف المعلم.

٥) أمّا قراءة المفكوك استعمل في خروج الفصل.

٦) القراءة المفكوك يعطي إنجاز الطلاب في الخزانة العربية و يقرأ الكتب و قبل العرب.^{٣١}

هـ) الطريقة المعرفية

هذه الطريقة تمتلك بعض الإصطلاح، منها cognitive code, cognitive theory و يسمى بالإصطلاح cognitive proaches. الطريقة المعرفية يودع التوكيد في اكتساب اللغة الأجنبية كنظام المعنى و يسعى بحث الأساس علم النفسىة المعرفية و قواعد اللغة التحويلة.

علامة الخاصة استخدام الطريقة المعرفية في تعليم اللغة العربية فيما يلي:

- ١) النظرية يعرف الطلاب نظام الصوت و قواعد اللغة ومورفولوجيا و الدلالة العربية كاللغة الثانية. فالمبدأ الأساسى حتى يستطيع الطلاب تمرين اللغة.
- ٢) الدرس يبدأ بتبين قواعد و يتبع بجعل الأمثلة. هدف جعل الأمثلة هو لتمارين الطلاب في تنفيذ القواعد بشكل الآخر.

³¹ Bisri Mustofa dan Abdul Hamid, *Metode dan Strategi Pembelajaran Bahasa Arab*, (Malang:UIN-Maliki Press,2011), hlm.52.

- ٣) التمرينات يستطيع بمتنوع الأنشطة اللغوية مناسبة تطوير الكفاءة الإتصال، العادة يعرف بإصطلاح النظرية تحويل الإبتكار. عمل الإنشطة في متنوع الوضع الذي يتضمن المحادثة ولعبة اللغة و لعب الدور وغيرها.
- ٤) استخدام لغة المساعد في أول التعليم. يبدأ بتبين القواعد و نظوم الصوت باللغة العربية بمناسبة التعبيرات للطلاب.
- ٥) المعلم تطور القدرة الطلاب على التفكير في مجال تعلم اللغة، ثمّ يجب المعلم تدريب الطلاب لجعل النتيجة وقواعد التحليل و تطبيق وغيرهم حتى يكون واضحا للطلاب. هذا مهم ويصبح الأساس في التدريبات اللغة. السبب يستطيع الطلاب فهم القواعد أولا قبل استخدمه.^{٣٢}

ب. الدراسات السابقة

وجدت الباحثة الباحثة البحوث العملية المتعلقة بالموضوع يعني من ناحية تعليم اللغة العربية. على الأساس قامت الباحثة بتلك الدراسات السابقة لنيل الأخبار عن النظريات المتعلقة بموضوع البحث قاصدا لنيل الهيكل النظري.

³² Bisri Mustofa dan Abdul Hamid, *Metode dan Strategi Pembelajaran Bahasa Arab*, (Malang:UIN-Maliki Press,2011), hlm.55.

١) علوية لنهتدي (٢٠١٩) كلية علوم التربية وتدرّيس بجامعة والي سونجو الإسلامية الحكومية سماراغ، البحث بالموضوع "تنفيذ طريقة INQUIRY في تعليم النحو بمعهد الحكمة للبنات توكورجا توكو سماراغ".^{٣٣}

ونتايج هذا البحث هي لتطبيق طريقة INQUIRY في تعليم النحو مزايا ونقائص. والمزاياها : ١) يؤكد على تطوير الجوانب المعرفية تدريجيا. ٢) الطلاب أنشط في البحث ومعالجة المعلومات. ٣) يفهم الطلاب المبادئ الأساسي بشكل أفضل. ٤) يعطي الفرصة للطلاب لتعلم مناسبا بأسلوب تعليمهم. ٥) تساعد الطلاب على استخدام الذاكرة في نقل مفاهيمهم إلى حالات عملية التعليم جديدة. ولتنفيذ طريقة INQUIRY في تعليم النحو نقائص، منها: ١) إذا معلم لا يستطيع لصياغة الأسئلة بالجدد إلى الطلاب، فسوف يكون الارتباك بين الطلاب. ٢) في تنفيذها، هذه الطريقة تستغرق وقتا طويلا. ٣) هذه الطريقة صعبة استخدامها في عدد كثير من الطلاب.

٢) ففي علامة الكرامة (٢٠١٩) كلية علوم التربية وتدرّيس بجامعة والي سونجو الإسلامية الحكومية سماراغ، البحث بالموضوع "تنفيذ طريقة سورويكان في تعليم القواعد النحوية في معهد الحكمة للبنات توكورجا توكو سماراغ".^{٣٤}

^{٣٣} تنفيذ طريقة INQUIRY في تعليم النحو بمعهد الحكمة للبنات توكورجا توكو سماراغ (تحليل الوصفي من ناحية الطريقة)، التي كتبها علوية لنهتدي، طالبة قسم تعليم اللغة العربية في كلية علوم التربية وتدرّيس بجامعة والي سونجو الإسلامية الحكومية سماراغ.

^{٣٤} تنفيذ طريقة سورويكان في تعليم القواعد النحوية في معهد الحكمة للبنات توكورجا توكو سماراغ (تحليل الوصفي من ناحية الطريقة)، التي كتبها فهي علامة الكرامة، طالبة قسم تعليم اللغة العربية في كلية علوم التربية وتدرّيس بجامعة والي سونجو الإسلامية الحكومية سماراغ.

المشكلة تعليم قواعد النحو في هذا البحث هو : (١) كثيرة القواعد المفروضة على التلميذ. (٢) لا يهتم المعلم إلا الإسراع، في الإنتهاء من المقرر دون التأكيد من إمكانية تطبيق القواعد عمليا من خلال نطق التلاميذ وكتابتهم. (٣) إحساس التلميذ بأنها قوانين مجردة تتطلب مجهودات كثيرة منه لا تستعابها. (٥) عدم ربط قواعد النحو بالقراءة والتعبير من جهة أخرى ، لذلك فهي غير مرتبطة بموافق الحياة بشكل عام وحياة التلميذ وميوله واهتماماته على وجه الخصوص.

(٣) ستي معونة (٢٠١٩) كلية علوم التربية وتدرّس بجامعة والي سونجو الإسلامية الحكومية سمراغ، البحث بالموضوع "تنفيذ Reinforcement في تعليم علوم في صفّ الرابع مدرسة ابتدائية جاهايا باعسا ميغن ٢٠١٨/٢٠١٩".^{٣٥}

تنفيذ يقوم المعلم بشكل عفويّ أو لا يخطط مسبقا، المعلم جانب الوسيط في التعليم أيضا كشيّق للطلاب. في بعض الأحيان، خطط المعلم حينما تستخدم القويّة ، مثل التقوية في شكل الجائزة و نجم الإنجاز أو في شكل الآخر. حتى تتمكن القوية من توليد الحماسة للتعلم للمتعلّم. الأشياء التي يعبر عنها المعلم مثل القوية في شكل لغة الإشارة أو لغة الجسد و طأطأ رأسه و يرفع المعلم إبهاما لإجابات الطلاب الصحيحة سيعطي استجابة إيجابية لإجابات الطلاب في العمية التعليمية. عكس كذلك، هزّ رأس و تجعّد المعلم جبهة للجواب المسكت ، سيؤثر الطلاب ليكونوا أكثر حذرا في الإستجابة.

³⁵ Implementasi Reinforcement Pada Pembelajaran IPS Berbasis Kurikulum 2013 di Kelas 4 SDIT Cahaya Bangsa Mijen Tahun Ajaran 2018/2020.

ج. هيكل التفكير

أحد اللغة يجب على المسلمون هو اللغة العربية. اللغة العربية هي إحدى اللغات السامية وأرقاها مبني ومعنى واشتقاقا وتركيبا. اللغة العربية التي تستخدم في حياتنا اليومية وتلبي مطالبنا واحتياجاتنا ، وبالرغم من أن كتابة اللغات السامية والآرية سبقت كتابة اللغة العربية وتدوينها إلا أن العربية احتفظت بمقومات وجودها ، وصلتها بالحياة قوية إذا ما قورنت باللغة الأخرى كاللاتينية والسنسكريتية وغيرها ، فالأولى لم تعد لغة العصر في اليونان ، وإن كانت تستخدم في تراتيل الدينية واشتقت منها مصطلحات مازالت تستخدم الى اليوم ، ولكن بالرغم من كل هذا فاننا لانرى من اللاتينية الا آثارها .

انتشر تعليم اللغة العربية على المؤسسات الإسلامية في إندونيسيا منها المعهد. معهد الحكمة للبنات الذي يقع في توكجورجا توكجو سمارانج أحد من المعاهد التي تنفيذ تعليم اللغة العربية بكتاب اللغة العربية. وأما الكتاب المستخدم في تعليم اللغة العربية هو "كلمات الأفعال اليومية" .

تعليم اللغة العربية بمعهد الحكمة للبنات باستخدام كتاب "كلمات الأفعال اليومية" هي أحد تعليم اللغة العربية لسهل في إتقن المفردات المتعلقة في الأفعال اليومية . العملية التعليمية تدعوا ليس فقط في مهارات القراءة ، بل مهارات الآخر نحو مهارة الاستماع و مهارة الكتابة ومهارة كلام.

الباب الثالث

مناهج البحث

أ. نوع البحث و منهجه

نوع البحث هو بحث وصفي. البحث الوصفي هو البحث التأكيد على نوعية أو الحالة الأهمية من صفة أو أمتعة أو أجرة شيء ما . أحداث أو الأعراض أو الظواهر الإجتماعية و معنى هذه المظاهر التي تستخدمها في تنمية الفكرة .³⁶

ب. مكان البحث ووقته

مكان البحث بمعهد الحكمة للبنات توكجورجا توكوسمارانج .عمل البحث من التاريخ ١٥ فبراير ٢٠٢٠ إلى التاريخ ١٥ مارس ٢٠٢٠ .

ج. مصادر البيانات

استخدمت الباحثة مصدرين عما يلي :

(١) المصدر الأساسي

المصدر الأساسي يتكون من المعلم والمتعلم.

(٢) المصدر الثانوي

³⁶ Djam'an Satori dan Aan Komariah, *Metodologi Penelitian Kualitatif*, (Bandung : Alfabeta), 2017, hlm.22.

المصدر الثانوي منها البرنامج الدراسي و كتب التعليم اللغة العربية
وكتاب الدليل الأكاديمي.

د. بؤرة البحث

كانت بؤرة البحث تتعلق بتنفيذ تعليم اللغة العربية باستخدام كتاب
"كلمات الأفعال اليومية" بمهد الحكمة للبنات توكيوجو توكوسمارانج.

هـ. طريقة جمع البيانات

وأما الطريقة المستخدمة في جمع البيانات فيما يلي

١. طريقة الملاحظة

قال سوترسنو هادي في كتابه يعتذر أن الملاحظة هي العملية المعقدة
من مختلف العمليات البيولوجية والنفسية. طريقة الملاحظة لها دورة مهمة لمعرفة
الصورة الواقعية عن الأحوال الشخصية سلوكها وقيمها أو الحادث و يجيب سؤال
ويساعد في فهم السلوك البشري و التقويم.

بعض المعلومات التي متناول من الحصول الملاحظة من بين ذلك : الغرفة
(المكان) و فاعل و النشاط و الغرض و العمل و الواقعة أو الحادثة و الوقت.³⁷
استخدمت طريقة الملاحظة هي الملاحظة المنظمة،دبر أداء الملاحظة نظامي، حول
ما يبصر، متى و أين مكانه. في هذا البحث جمع البيانات بالملاحظة استخدمت
لمعرفة تنفيذ تعليم اللغة العربية . لتسجيل متناسب بروبريك التسجيل .

³⁷ Juliansyah Noor, *Metodologi Penelitian (Skripsi, Tesis, Disertasi dan Karya Ilmiah)*, (Jakarta: Kencana Prenadamedia Group, 2014), hlm. 140.

٢. طريقة التوثيق

طريقة التوثيق هي الطريقة جمع البيانات بأخذ من الوثائق الموجودة.^{٣٨} في البحث والوثائق مستخدمة لمعرفة تنفيذ تعليم اللغة العربية.

٣. طريقة المقابلة

المقابلة هي جمع البيانات بتقديم المحاورة مباشرة كانت أو غير مباشرة من مصادر البيانات.^{٣٩} استخدمت المقابلة لطريقة جمع البيانات لو كان الباحث يريد أن يفعل الدراسة الأولية لإيجاد المشكلات التي تجب دراستها ، خصوصا أن يريد الباحث معرفة الأشياء بالأعمق من المجيبين.^{٤٠}

و. اختبار صحة البيانات

في هذا البحث، استخدمت الباحثة التثليث (Triangulasi) . التثليث في اختبار المصدقية معناه ضابط البيانات من الأنواع البيانات و من الطرق و الوقت.^{٤١}

(١) استخدم التثليث المصدر يعني حصل على المعلم والمتعلم.

(٢) استخدم التثليث الطريق يعني طريقة ملاحظة و طريقة التوثيق و طريقة المقابلة.

³⁸ Suharsimi Arikunto, *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktik*, (Jakarta : Rineka Cipta, 2010), hlm. 201-202.

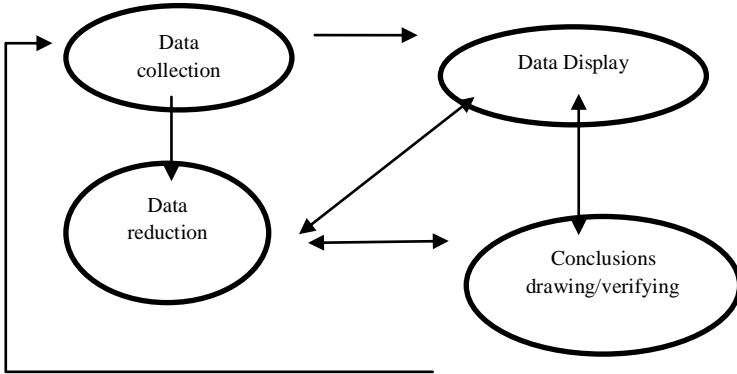
³⁹ M.Ali, *Penelitian Kependidikan Prosedur dan Strategi*, (Bandung: Angkasa, 1982), hlm. 83.

⁴⁰ Sugiyono, *Metode Penelitian Kuantitatif, Kualitatif, dan R&D*, (Bandung: Alfabeta, 2016), hlm. 231.

⁴¹ Sugiyono, *Metode Penelitian Kuantitatif...*, hlm. 273.

ز. طريقة تحليل البيانات

يساعد طريقة تحليل البيانات في البحث هو تحليل البيانات موديل Miles و Huberman. الإنشطة في تحليل البيانات هي تخفيض البيانات و عرض البيانات و تحقيق البيانات.



الصورة خطوات تحليل البيانات^{٤٢}

١. تخفيض البيانات

البيانات حصل على مجال أكثر المجموع. لذلك يجب مسجّل بإسهاب و بضبط. أطول الباحث في المجال زمانا ، فأكثر المجموع البيانات و المركّب والصعب.

⁴² Djam'an Satori dan Aan Komariah, *Metodologi Penelitian Kualitatif*, (Bandung : Alfabeta, 2017), hlm.218.

لذلك، يخدم تحليل البيانات عن تخفيض البيانات. تخفيض البيانات معناه حفن و يختار الحال الأساسية و يركّز الحال الأهمّية و يبحث عن الموضوع و النمط. لذلك، تخفيض البيانات سيعطي الصورة النظرية و يسهّل باحثا ليخدم جمع البيانات المتابعة، و يبحثه إذا احتياجا.

يجب تخفيض البيانات في هذا البحث هو الحصيل من طريقة التوثيق و طريقة الملاحظة و طريقة المقابلة المتعلقة بالتنفيذ تعليم اللغة العربية باستخدام الكتاب كلمات الأفعال اليومية و كتاب المحاوره مع مازايا و نقائص في تنفيذ تعليم اللغة العربية .

٢. عرض البيانات

بعد تخفيض البيانات ، فالخطوة الثانية هي عرض البيانات. خدم عرض البيانات ، فالتنظيم و ينتظم في النمط الإرتباط حتى أسهل للفهم. عرض البيانات يسهل للفهم ماذا حدث ، لتخطيط العمل بالاستمرار بناء على ما هو مفهوم.^{٤٣}

٣. تحقيق البيانات

الخطوة الثالثة في تحليل البيانات هو تحقيق البيانات. يعتذر تحقيق الأول مؤقّتا و تغير إذا لا توجد البيانات القوة و ضنينا بجمع البيانات المتابعة . ولكن إذا يعتذر تحقيق في مرحلة الأولى، ابتدع بالبيانات الصحيحة و يتفق حينما الباحث رجوعا إلى المجال جمع البيانات. يبتدع تحقيق هو التحقيق الصحيح.^{٤٤}

⁴³Sugiyono, *Metode Penelitian Kuantitatif, Kualitatif, dan R&D*, (Bandung : Alfabeta, 2016), hlm.249.

⁴⁴Sugiyono, *Metode Penelitian Kuantitatif...*, hlm.252.

الباب الرابع

تحليل البيانات

أ. توصيف البيانات

١. لمحة العامة عن معهد الحكمة للبنات توكيوجا سمارانج

يقع معهد الحكمة للبنات توكيوجا سمارانج في الشارع والى سونجو بالضبط في قرية توكيوجا ومنطقة توكو ومدينة سمارانج.

أسس هذا المعهد كياهي أحمد أمنان مقدّم الحاج وقد ساعدته زوجته رفيقة المكية الحافظة بني في تاريخ ديسمبر ١٩٩٤. هذا المعهد يختص على المعرفة الدينية و الأخلاق الكريمة وفقا بأهل السنة و الجماعة. و أغراضه هو فهم كتب التراث و حفظ القرآن التخلق بالأخلاق القرآنية.^{٤٥} يملك هذا المعهد برنامجا التعليم، منهما :

أ) البرنامج لطالبات بالنظر، كانت الطالبات يدرسن القرآن و أعمق في كتب التراث.
ب) البرنامج لطالبات بالغيب، كانت الطالبات حفظ القرآن و يدرسن كتب التراث ليس يتم تأكيد.

أن لإنشطة البرنامج البنظر، تدرس الطالبات القرآن بالنظر مّرتين في اليوم يعني بعد صلاة الصبح و بعد صلاة الظهر. الأخر، تدرس طالبات متنوعة الكتب أيضا. أما تدرس الطالبات بالنظر فيما يلي:^{٤٦}

^{٤٥} توثيق المعهد الحكمة للبنات توكيوجا سمارانج في تاريخ ١٠ مارس ٢٠٢٠

^{٤٦} مشاهدة بالمعهد الحكمة للبنات توكيوجا سمارانج في تاريخ ١٦ فبراير ٢٠٢٠

- ٠.١ سورچان الكتاب سفينة النجا
- ٠.٢ سورچان الكتاب كشفة السجا
- ٠.٣ سورچان الكتاب سلم النجا
- ٠.٤ سورچان الكتاب سلم التوفيق
- ٠.٥ دراسة الكتاب كواكب الذرية
- ٠.٦ دراسة الكتاب أمثلة الصريفية
- ٠.٧ باندعان كتاب ربلض الصالحين
- ٠.٨ باندعان كتاب أدب الدنيا والدين
- ٠.٩ باندعان كتاب تحفة الطلاب
- ٠.١٠ باندعان كتاب فتح المعين
- ٠.١١ باندعان كتاب كفاية الأثقياء
- ٠.١٢ باندعان كتاب شرح الحكم

قامت الإنشطة لطالبات بالغيب بعد صلاة الصبح جماعة لزيادة، و
قامت الإنشطة للمرجعة بعد صلاة المغرب جماعة. أما إنشطتها فيما يلي :

- ٠.١ زيادة بالغيب
- ٠.٢ مرجعة ربع الجزء
- ٠.٣ مرجعة نصف الجزء
- ٠.٤ مرجعة الجزء
- ٠.٥ سماع في كل ليلة الخميس
- ٠.٦ باندعان كتاب تعليم المتعلم
- ٠.٧ باندعان كتاب تفسير القرآن الكريم الامام الجلالين

تجرب على الطالبات يشتركن الإنشطة فيما يلي :

١. دراسة الكتاب تجويد تحفة الأطفال
٢. دراسة الكتاب تجويد قراء والحفاظ
٣. باندعان كتاب منحاج القويم
٤. باندعان كتاب نصائح العباد
٥. ذباء
٦. استغاسة
٧. تعليم الخطابة
٨. فصل اللغة العربية
٩. ذكر المولد نبي محمد ص.م
١٠. القراءة سورة الكهف في يوم الجمعة
١١. الرياضة الجمنازية في الصباح كل يوم الجمعة
١٢. قراءة المناقب الشيخ عبد القادر جيلاني^{٤٧}

٢. ملحة الكتاب "كلمات الأفعال اليومية"

صنّف كتاب "كلمات الأفعال اليومية" عن الحبيب حسن بن أحمد
بهارون و يصدر عن المعهد دار اللغة و الدعوة عنوانه في الشارع راجي قرية

^{٤٧} توثيق المعهد الحكمة للبنات توكيورا توكيو سمارانج في تاريخ ١٠ مارس ٢٠٢٠

راجي ناحية بالنجيل مديرية باسوروان جوى الشرقية . يحتوي الكتاب ثمانية عشر درسا كل درس يحتوي ثلاثون مفردات مع مثلها .^{٤٨}

٣. تنفيذ تعليم اللغة العربية باستخدام كتاب "كلمات الأفعال اليومية" بمعهد الحكمة للبنات توكوجا توكو سمارانج

أحد العناصر المهمة في التعليم يعني الوسيلة منها الكتاب . الكتاب القيام في المعهد هو كتاب "كلمات الأفعال اليومية" و وفق للأفعال اليومية حتى أسهلت الطالبات في الممارسة. وظيفة تعليم اللغة العربية بمعهد الحكمة للبنات توكوجا توكو سمارانج الأول لإشترك دعوة الأستاذ و بعث متخرج من الأرض دار اللغة والدعوة فاسوروان يعني ليعلم اللغة العربية و تشجع الطالبات خصوصا تحفيظ القرآن حتى أسهل في حفظ القرآن حفظ عن المفردات و أسهل لمعرفة معناه و أسهل في رتب الآيت القرآن و قامت الطالبات في فهم التراث ولو غير نحو و صرف بل بالمفردات حفظت الطالبات حتى تحزر بالمعنى جوى .

(أ) أحوال المعلم والطالبات

(١) أحوال المعلم

يعلم الأستاذ في تعليم اللغة العربية المعلم يعني الأستاذ علي زين العابدين. هو متخرج من الأرض دار اللغة والدعوة فاسوروان جوى الشرقية، ذلك معهد كل يوم قامت اللغة العربية حتى ملك أستاذ القدرة الجيدة.

^{٤٨} توثيق من الكتاب كلمات الأفعال اليومية

(٢) أحوال الطالبات

الطالبات بمعهد الحكمة للبنات توكجورجا توكجو سمارانج من مدينة سمارانج، برباش، تيغال، كندال، ديماك، چأميس، فمالانج، وبعضهن من خارج الجوى. يدرسن الطالبات في هذا المعهد على العموم في جامعة والي سونجو الإسلامية الحكومية سمارانج. وعددهن الإجمالي ٣٦١ طالبة يعني ٢١٠ بالغيب و ١٥١ بالنظر.

اشتركت الطالبات تعليم اللغة العربية العموميّة معناها قد اشتركت من الطالبات بالغيب أو بالنظر. التي حاضر بقسم اللغة العربية يجب لمشارك فصل التخصص اللغة العربية من أجل توجيه الطالبات الآخرين خصوصا طالبات العام في اللغة العربية.^{٤٩} الطالبات في فصل التخصص اللغة العربية عددها ٧٨ طالبة. في فصل التخصص اللغة العربية يتكون من الفصل فقط، قامت الطالبات امتحانا أولا و الطالبات العامة تحصلت على ساعات إضافية تعليم اللغة العربية لتزاون مع الطالبات الأخرى.^{٥٠}

(ب) الوسائل التعليمية

أما الوسائل التعليمية الذي تكون في المعهد فهي كما يلي:

(١) السبورة و الطباشير

^{٤٩}مشاهدة بالمعهد الحكمة للبنات توكجورجا توكجو سمارانج في تاريخ ١٦ فبراير ٢٠٢٠

^{٥٠}توثيق المعهد الحكمة للبنات توكجورجا توكجو سمارانج في تاريخ ١٠ مارس ٢٠٢٠

قامت الأستاذة سبورة وطباشير ليعلم و أسهلت الطالبات في تعلم المادة من الأستاذ.

٢) قاعة الإجتماع المحرسية

مكان غالبا قامت الطالبات لصلاة جماعة وتقوم النشاط مثل دراسة الكتاب سورويجان و باندوعان و القرآن و ذباء و استغاسة وغيرهم متضمن في تعليم اللغة العربية .

٣) الكتب الدراسية

الكتب الدراسية أحد الوسيلة التعليمية الأهمية لتشتد فهم المادة لمتعلم. أما الكتاب القيام في تعليم اللغة العربية بمعهد الحكمة للبنات توكجورجا توكجو سمارانج هو الكتاب كلمات الأفعال اليومية و المستخدم بمعهد الحكمة للبنات توكجورجا توكجو سمارانج هما المحاورة الحديثة باللغة العربية ١ و المحاورة الحديثة باللغة العربية ٢ .^{٥١}

ج) المادة

قامت المادة تعليم اللغة العربية بمعهد الحكمة للبنات توكجورجا توكجو سمارانج مرة كل أسبوع خلال ساعة، لأن يتعلمن الطالبات غير اللغة العربية مواد التدريس الأخرى.

^{٥١} مشاهدة الباحثة المعهد الحكمة للبنات توكجورجا توكجو سمارانج في تاريخ ١٦ فبراير ٢٠٢٠

من نتائج البحث، يعلّم المادّة يعني فعل الماضي بالمفردات في الكتاب
كلمات الأفعال اليومية مع ضميره. الأخرى خدم الحوار من كتاب المحاورّة
الحديثة ١ .

د) الوقت تعليم اللغة العربية

قام الوقت تعليم اللغة العربية كل يوم السبت في الساعة التاسعة حتى في
الساعة العاشرة. خصوصا للطالبات العاثة باللغة العربية تشترك ساعة الإضافية في ليلة
الإثنين بعد صلاة المغرب حتى وقت محدد الأستاذ.

هـ) الطريقة

تعليم اللغة العربية بمعهد الحكمة للبنات توكيوجا توكيو سمارانج باستخدام طريقة
المعرفية لأن بدأ تعليم بالمعلم يبيّن قاعدة و جعل الأمثال من المفردات في الكتاب كلمات
الأفعال اليومية. أهداف من جعل الأمثال هو لإمتحان الطالبات في تطبيق القاعدة بالقاعدة
أخرى.^{٥٢}

و) تقويم

قام التقويم ليلة السبت عندما قام السبت تعليم اللغة العربية مع رئيسة و نائب
الرئيسة فصل التخصص اللغة العربية بإرشاد الأستاذ اللغة العربية .

^{٥٢}مشاهدة الباحثة المعهد الحكمة للبنات توكيوجا توكيو سمارانج في تاريخ ١٦ فبراير ٢٠٢٠

ب. تحليل البيانات

١. تنفيذ تعليم اللغة العربية باستخدام كتاب "كلمات الأفعال اليومية" بمعهد الحكمة للبنات توكجورا توكجو سمارانج

بعد أن جمعت البيانات ، ارادت الباحثة أن تقوم بتحليل هذه البيانات . ولذلك تحليل الباحثة في هذا الباب تنفيذ تعليم اللغة العربية باستخدام كتاب "كلمات الأفعال اليومية" بمعهد الحكمة للبنات توكجورا توكجو سمارانج.

معهد الحكمة للبنات توكجورا توكجو سمارانج هو أحد المعاهد التي يعلم فيه اللغة العربية . أما استخدم الكتاب في تعليم معهد الحكمة للبنات توكجورا توكجو سمارانج هو كتاب "كلمات الأفعال اليومية" .

من نتيجة المشاهدة و المقابلة بالمعلم والطالبات فعملية تعليم اللغة العربية يمكن تحليله كما يلي :

(أ) أحوال المعلم و الطالبات

(١) المعلم

بناء على نتائج البحث من المقابلة ، كان معلم اللغة العربية بمعهد الحكمة للبنات توكجورا توكجو سمارانج له خلفية دراسية مناسبة لتعليم اللغة العربية ، ولذلك لا شك في قدرة المعلم على تعليم اللغة العربية .

(٢) الطالبات

ومعروف أيضا من المقابلة مع الطالبات أن ٥٠,٢٣% حصلن على تعلّم اللغة العربية منذ دراستهن في المدرسة الابتدائية و أن ٩٠,٥٨% حصلن على تعلّم

اللغة العربية منذ دراستهن في المدرسة الثانوية، وبقية منهم ٦١٧،١٧% طالبات حصلن على تعلّم اللغة العربية من المدرسة العالية.^{٥٣}

ب) خطوات تنفيذ تعليم اللغة العربية باستخدام الكتاب *كلمات الأفعال اليومية* بمعهد الحكمة للبنات تويجورا تويجو سمارانج

قد قامت الباحثة بمشاهدة تعليم اللغة العربية في الفصل تخصص اللغة العربية ، بحث الطالبات مع المعلم مادة تحت الموضوع ضمير المنفصل في الفعل الماضي .

في هذه الخطوة ، تبحث الطالبات عن المعلومات بلّغ الأستاذ و المفردات في الكتاب *كلمات الأفعال اليومية* . وتستطيع الطالبات أن يجمعن المعلومات التالية :

- ١) تفهم الطالبات ضمير المنفصل في الفعل الماضي و مثله .
- ٢) ويبحثن المعلومات عن الضمير المنفصل في الفعل الماضي التي الأستاذ بتدريس و يبدل المفردات كما في الكتاب *كلمات الأفعال اليومية* .

الخطوة التالية هي تحليل و عرض النتائج . في هذه الخطوة ، عندما يذكر المعلم ضمير منفصل في الفعل الماضي باللغة الإندونيسية فتذكر الطالبات باللغة العربية ، ثم تجعل الطالبات جملة و مفرداته باستخدام المفردات أن حفظهن عن الكتاب *كلمات الأفعال اليومية* .

^{٥٣}مقابلة الباحثة مع الطالبات المعهد الحكمة للبنات تويجورا تويجو سمارانج

النتائج في هذه الخطوة ، تعرّض الطالبات النتائج التي أن يحصلن عليها من التحليل ، الطالبات التي المعلم معين لتقدم أمام الفصل و قرأهم بمعنه .

ج) عملية تعليم اللغة العربية باستخدام كتاب "كلمات الأفعال اليومية" بمعهد الحكمة للبنات تويجورا تويجو سمارانج

١) مقدمة

أ) يبدأ التعليم خمسة عشر دقائق قبل دخول الأستاذ إلى الفصل .

ب) يبدأ بقرأة دعاء الإفتتاح .

ج) يستمر بغناء اللغة العربية و الموصول بالمفردات عن الكتاب كلمات الأفعال اليومية حتى يدخل الأستاذ الفصل.

العربية لغة القرآن

كما هي لغة في الجنان

يرجى من كل أستاذ و طالبة

تكلّموا باللغة العربية

الكلام بما لأجل المحبّة لرسول الله النبي الرحمة

من تكلم بنية العبادة تحصل من الله السعادة

د) يبيّن الأستاذ مادة و أعطي مثله .

و) اجتمعت الطالبات الى كل الفرقة .

ز) جعل كل الطالبات مثلة وفق المادة التي المعلم بتدريسها و استخدمت المفردات عن الكتاب كلمات الأفعال اليومية.^{٥٤}

٢) الإنشطة الأساسية

- أ) يبلغ عدد المفردات التي تحفظها الطالبات في الأسبوع ثلاثون مفردات .
ب) كل اليوم إلا ليلة السبت تزيد الطالبات خمسة المفردات عن الكتاب كلمات الأفعال اليومية إلى الرئيسة الفرقة أو نائب الرئيسة الفرقة.
ج) تزيد الطالبات إلى الرئيسة الفرقة أو نائب الرئيسة الفرقة في الوقت المعين .
د) الرئيسة الفرقة أو نائب الرئيسة الفرقة لا تقبل زيادة في خروج الوقت المخصص .
هـ) الطالبات لا زيادة بدون سبب واضح سيحصل عقوبات و توجه إلى الأستاذ مباشرة .

٣) الإختتام

- أ) ترحم الأستاذ مفردات في الكتاب كلمات الأفعال اليومية .
ب) دعا الطالبات معا .
ج) تغني الطالبات إلى اللقاء معا .^{٥٥}

^{٥٤} مشاهدة الباحثة بمعهد الحكمة للبنات توكوجا توكوجو سمارانج في تاريخ ١٦ فبراير ٢٠٢٠ .

^{٥٥} مشاهدة الباحثة بالمعهد الحكمة للبنات توكوجا توكوجو سمارانج في تاريخ ١٦ فبراير ٢٠٢٠ .

إلى اللقاء إلى اللقاء نحن في أمان الله ٢x

لماذا نخزن لماذا نخزن لأنّ الحزن لا يعيدنا ٢x

إلى اللقاء إلى اللقاء نحن في أمان الله ٢x

نرجع بالدعاء نرجع بالدعاء لأنّ الدعاء يسعدنا ٢x

د) تحليل ملائمة اختيار تعليم اللغة العربية باستخدام كتاب "كلمات الأفعال اليومية" بمعهد الحكمة للبنات تويجورا تويجو سمارانج

قام الكتاب كلمات الأفعال اليومية لأن يحتوي فيه المفردات متعلّق بالأفعال اليومية، الأخرى يذكر فعل الماضي و الفعل المضارع مع مثله، فعل الأمر لا تذكر لأن جعل فعل الأمر من الفعل المضارع و الأمثال في هذا الكتاب أخذ من القرآن والحديث.

ه) تحليل تأثير تنفيذ تعليم اللغة العربية باستخدام كتاب "كلمات الأفعال اليومية" بمعهد الحكمة للبنات تويجورا تويجو سمارانج

بعد أن قامت الباحثة بالمقابلة مع الطالبات معروف أن تأثير تنفيذ باستخدام كتاب "كلمات الأفعال اليومية" هو أن ٤٧% من الطالبات يقلن أن هذه الكتاب تساعدهن على أفهم المادّة تعلّم اللغة العربية. و ٤٧% من الطالبات يقلن أن هذه الكتاب تساعدهن على فهم المادّة قليلا. واللاتي يقلن إن هذه الكتاب ليس لها تأثير ٦%.

من هذه النتيجة، و بمساعدة هذه الكتاب تفهم الطالبات المادّة تعلّم اللغة العربية و تفهم الطالبات المادّة قليلا.

٢. مزايا ونقائص تنفيذ تعليم اللغة العربية باستخدام كتاب "كلمات الأفعال اليومية" بمعهد الحكمة للبنات توكيوجا توكيو سمارانج

مزايا ونقائص من عملية التعليم باستخدام كتاب "كلمات الأفعال اليومية" بمعهد الحكمة للبنات توكيوجا توكيو سمارانج فيما يلي :

(أ) مزايا تنفيذ تعليم اللغة العربية باستخدام كتاب "كلمات الأفعال اليومية" بمعهد الحكمة للبنات توكيوجا توكيو سمارانج

- (١) أسهلت الطالبات في تحفيظ آيات القرآن لأن يعرف معناه.
- (٢) تستطيع الطالبات ترتيب الآيات القرآن في تحفيظها بمعناه.
- (٣) أسهلت الطالبات في تعليم الكتب الأصفر بتخيّل معنى اللغة الجاويّة.

(ب) نقائص تنفيذ تعليم اللغة العربية باستخدام كتاب "كلمات الأفعال اليومية" بمعهد الحكمة للبنات توكيوجا توكيو سمارانج

- (١) التكاليف النقائص الداعمة.
- (٢) تصعب الطالبات في تحفيظ المفردات.^{٥٦}

^{٥٦} مقابلة الباحثة مع معلم اللغة العربية المعهد الحكمة للبنات توكيوجا توكيو سمارانج

الباب الخامس

الإختتام

أ. الخلاصة

بعد انتهت الباحثة من توصيف البحث السابق وتحليله من الباب الأول الى الباب الرابع، تستطيع أن تخلص من تحديد البحث فيما يلي :

تعليم اللغة العربية باستخدام كتاب "كلمات الأفعال اليومية" بمعهد الحكمة للبنات توكيوجا توكيو سمارانج خدم الوقت كل يوم السبت في الساعة الثامنة حتى في الساعة التاسعة. أما نتائج البحث يعني تعليم اللغة العربية باستخدام كتاب "كلمات الأفعال اليومية" بمعهد الحكمة للبنات توكيوجا توكيو سمارانج أن تعليم اللغة العربية في الفصل تخصص اللغة العربية ، بحث الطالبات مع المعلم مادة تحت الموضوع ضمير المنفصل في الفعل الماضي.

صنّف كتاب "كلمات الأفعال اليومية" عن الحبيب حسن بن أحمد بهارون و يصدر عن المعهد دار اللغة و الدعوة عنوانه في الشارع راجي قرية راجي ناحية بانجيل مديرية باسوروان جوى الشرقية . يحتوي الكتاب ثمانية عشر درسا كل درسا يحتوي ثلاثون مفردات مع مثلها . تعليم اللغة العربية بمعهد الحكمة للبنات توكيوجا توكيو سمارانج باستخدام طريقة المعرفية لأن بدأ تعليم بالمعلم يبيّن قاعدة و جعل الأمثال من المفردات في كتاب "كلمات الأفعال اليومية". أهداف من جعل الأمثال هو لإمتحان الطالبات في تطبيق القاعدة بالقاعدة أخرى.

ب. الإقتراحات

بعد أن تبحث الباحثة تعليم اللغة العربية باستخدام كتاب "كلمات الأفعال اليومية" بمعهد الحكمة للبنات توكيوجا توكيو سمارانج، تريد أن تعطي الإقتراحات و لعلها نافعة للمساعدة على تعليم اللغة العربية باستخدام كتاب "كلمات الأفعال اليومية"، وهي :

- ١) ينبغي المعلم اللغة العربية مرارا في الإمتحان أو يعطي الواجب المنزلي يتعلّق بالمفردات في الكتاب كلمات الأفعال اليومية حتى تشحذ الطالبات عقولهم.
- ٢) ينبغي المعلم توفير الألعاب حتى يتمكن الطالبات حماسة الرجوع.
- ٣) تنبغي الطالبات نشطا في حفظ المفردات.

المراجع

- إسماعيل، زكريا، طرق تدريس اللغة العربية، دون مكان : دار المعرفة الجامعية، ١٩٩٥.
- المكاوي، مُجدّ أشرف، أساسيات المناهج، الرياض : دار النشر الدولي، ٢٠٠٦.
- بجر الدين، أوريل، فقه اللغة العربية، مالانق : جامعة مولانا ملك إبراهيم الإسلامية الحكومية، ٢٠١٧.
- ، مهارات التدريس نحو إعداد مدرس اللغة العربية الكفاء، مالانق : مطبعة جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانق، ٢٠١١.
- حميدة، ديوي، منهج اللغة العربية، مالانق : مطبعة جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانق، ٢٠١١.
- مُجدّ عرفان، خالد محمود، المناهج المدرسية، الرياض : مكتبة الرشد، ٢٠٠٢.
- محمود معروف، نايف، خصائص العربية وطرائق تدريسها، لبنان : دار النفائس، ١٩٨٥.
- سرحان النمري، حنان، تدريس اللغة العربية الأساليب والإجراءات، مكة المكرمة : مكتبة دار إحياء التراث الإسلامي، بدون التاريخ.
- شحاتة، حسن، تعليم اللغة العربية بين النظرية والتطبيق، القاهرة: الدار المصرية اللبنانية، ١٩٩٢.

صلاح عبد الجيد العربي، *تعلم اللغات الحديثة وتعليمها بين النظرية والتطبيق*، القاهرة: مكتبة لبنان، بدون التاريخ.

Ali, M, *Penelitian Kependidikan Prosedur dan Strategi*, Bandung: Angkasa, 1982.

Arikunto, Suharsimi, *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktik*, Jakarta: Rineka Cipta, 2010.

Arsyad, Azhar, *Media Pembelajaran*, Jakarta: PT RajaGrafindo Persada, 2003.

Asnawir dan Basyiruddin Usman, *Media Pembelajaran*, Jakarta Selatan: Ciputat Pers, 2002.

Bisri Mustofa dan Abdul Hamid, *Metode dan Strategi Pembelajaran Bahasa Arab*, Malang: UIN-Maliki Press, 2011.

Djam'an Satori dan Aan Komariah, *Metodologi Penelitian Kualitatif*, Bandung: Alfabeta, 2017.

Hamid, Abdul, *Mengukur Kemampuan Bahasa Arab*, Malang: UIN Maliki Press, 2013.

Munir, *Perencanaan Sistem Pengajaran Bahasa Arab*, Jakarta: Kencana, 2017.

Noor, Juliansyah, *Metodologi Penelitian (Skripsi, Tesis, Disertasi dan Karya Ilmiah)*, Jakarta: Kencana Prenadamedia Group, 2014.

Wina, Sanjaya, *Perencanaan dan Desain Sistem Pembelajaran*, Jakarta: Kencana Prenada Media Group, 2011.

Sugiyono, *Metode Penelitian Kuantitatif, Kualitatif, dan R&D*, Bandung: Alfabeta, 2016.

Widiasworo, Erwin, *Inovasi Pembelajaran*, Yogyakarta: Ar-Ruzz Media, 2017.

Lampiran 1

INSTRUMEN OBSERVASI KELAS

1. Langkah – langkah metode pembelajaran yang digunakan dalam pembelajaran bahasa Arab.
2. Kondisi pembelajaran bahasa Arab.
3. Interaksi antara guru dengan santriwati saat pembelajaran bahasa Arab.
4. Buku yang digunakan dalam pembelajaran bahasa Arab.

Lampiran 2

PEDOMAN WAWANCARA

Wawancara dengan ustadz pengampu pelajaran bahasa Arab di Pondok Pesantren Putri Al-Hikmah Tugurejo Tugu Semarang.

1. Apa yang melatarbelakangi diadakannya pembelajaran bahasa Arab di Pondok Pesantren Putri Al-Hikmah Tugurejo Tugu Semarang ?
2. Sejak kapan pembelajaran bahasa Arab dilaksanakan?
3. Apa alasan ustadz menggunakan buku *Kalimaat Al-Af'al Al-Yaumiyah* dalam pembelajaran bahasa Arab ?
4. Bagaimana kondisi kelas pembelajaran bahasa Arab di Pondok Pesantren Putri Al-Hikmah Tugurejo Tugu Semarang ?
5. Apakah ustadz menemukan kesulitan dalam pengajaran bahasa Arab?
6. Bagaimana solusinya?
7. Bagaimana cara ustadz menemukan minat belajar bahasa Arab bagi santriwati Pondok Pesantren Putri Al-Hikmah Tugurejo Tugu Semarang?
8. Menurut ustadz, apa saja kelebihan pembelajaran bahasa Arab di Pondok Pesantren Putri Al-Hikmah Tugurejo Tugu Semarang ?
9. Menurut ustadz, apa saja kekurangan pembelajaran bahasa Arab di Pondok Pesantren Putri Al-Hikmah Tugurejo Tugu Semarang ?
10. Bagaimana pemahaman santriwati terhadap materi pelajaran bahasa Arab selama ustadz mengajar ?

11. Bagaimana evaluasi yang dilakukan dalam pembelajaran bahasa Arab di Pondok Pesantren Putri Al-Hikmah Tugurejo Tugu Semarang ?
12. Bagaimana respon santriwati selama pembelajaran bahasa Arab dilaksanakan ?

Lampiran 3

PEDOMAN WAWANCARA SANTRIWATI

Petunjuk : Mohon dijawab semua pertanyaan dengan memberikan tanda silang (x) pada huruf pilihan yang sesuai dengan kenyataan dalam diri anda !

Nama :

1. Atas dorongan siapa anda masuk ke Pondok Pesantren Putri Al-Hikmah Tugurejo Tugu Semarang ?
 - a. Sendiri
 - b. Orang Tua
 - c. Ajakan Teman
2. Apakah anda pernah mondok sebelum mondok di Al-Hikmah ?
 - a. Pernah
 - b. Belum Pernah
3. Apakah anda pernah belajar bahasa Arab di tempat anda sebelumnya ?
 - a. Pernah
 - b. Belum Pernah
4. Apakah anda menyukai pelajaran bahasa Arab ?
 - a. Suka
 - b. Biasa Saja
 - c. Tidak Suka
5. Sejak kapan anda mulai belajar bahasa Arab ?
 - a. MI / SD

- b. MTs / SMP
 - c. MA / SLTA
 - d. Sejak Masuk Pondok Al-Hikmah
6. Bagaimana pendapat anda tentang pelajaran bahasa Arab ?
- a. Menarik
 - b. Biasa Saja
 - c. Tidak Menarik
7. Atas dorongan siapa anda mengikuti pembelajaran bahasa Arab ?
- a. Sendiri
 - b. Orang Tua
 - c. Ajakan Teman
8. Apa alasan anda mengikuti pembelajaran bahasa Arab ?
- a. Saya ingin bisa berbahasa Arab
 - b. Saya hanya mengikuti teman
 - c. Untuk mengisi waktu luang
9. Kesulitan atau kendala apa yang anda temui ketika pembelajaran bahasa Arab ?
- a. Saya belum bisa menguasai mufradat dan kaidah-kaidah dalam bahasa Arab
 - b. Saya menguasai mufrdat tetapi belum bisa dalam kaidah-kaidah bahasa Arab
 - c. Saya tidak ada masalah dengannya
10. Bagaimana cara anda mengatasi kendala tersebut ?
- a. Berdiskusi dengan teman
 - b. Mencari bantuan untuk mengajarkan
 - c. Belajar sendiri
11. Apa pengaruh penggunaan buku *Kalimaat Al-Af'al Al-Yaumiyyah* dalam pembelajaran bahasa Arab bagi anda?
- a. Semakin paham dengan materi bahasa Arab yang diajarkan
 - b. Lumayan memahamkan
 - c. Sama saja tidak ada perubahan, saya tetap tidak paham

12. Apa yang anda rasakan ketika belajar bahasa Arab menggunakan buku *Kalimaat Al-Af'al Al-Yaumiyyah* ?
 - a. Tertantang, ingin bisa memahaminya
 - b. Bingung karena tidak bisa memahami materi
 - c. Terpaksa belajar karena sudah tuntutan
13. Bagaimana pendapat anda tentang buku *Kalimaat Al-Af'al A-Yaumiyyah* ?
 - a. Menarik
 - b. Biasa Saja
 - c. Tidak Menarik
14. Apakah sebelumnya anda pernah belajar bahasa Arab menggunakan buku *Kalimaat Al-Af'al Al-Yaumiyyah* ?
 - a. Pernah
 - b. Belum Pernah
15. Apakah buku *Kalimaat Al-Af'al Al-Yaumiyyah* menurut anda sesuai untuk pembelajaran bahasa Arab di luar lingkungan Pondok Pesantren ?
 - a. Sesuai
 - b. Tidak Sesuai

PEDOMAN WAWANCARA SANTRIWATI

Petunjuk : Mohon dijawab semua pertanyaan dengan memberikan tanda silang (x) pada huruf pilihan yang sesuai dengan kenyataan dalam diri anda !

Nama Devi Renita A.

1. Atas dorongan siapa anda masuk ke Pondok Pesantren Putri Al-Hikmah Tugurejo Tugu Semarang ?
 - a. Sendiri
 - b. Orang Tua
 - c. Ajakan Teman
2. Apakah anda pernah mondok sebelum mondok di Al-Hikmah ?
 - a. Pernah
 - b. Belum Pernah
3. Apakah anda pernah belajar bahasa Arab di tempat anda sebelumnya ?
 - a. Pernah
 - b. Belum Pernah
4. Apakah anda menyukai pelajaran bahasa Arab ?
 - a. Suka
 - b. Biasa Saja
 - c. Tidak Suka
5. Sejak kapan anda mulai belajar bahasa Arab ?
 - a. MI / SD
 - b. MTs / SMP
 - c. MA / SLTA
 - d. Sejak Masuk Pondok Al-Hikmah
6. Bagaimana pendapat anda tentang pelajaran bahasa Arab ?
 - a. Menarik
 - b. Biasa Saja
 - c. Tidak Menarik
7. Atas dorongan siapa anda mengikuti pembelajaran bahasa Arab ?
 - a. Sendiri
 - b. Orang Tua
 - c. Ajakan Teman
8. Apa alasan anda mengikuti pembelajaran bahasa Arab ?
 - a. Saya ingin bisa berbahasa Arab
 - b. Saya hanya mengikuti teman
 - c. Untuk mengisi waktu luang
9. Kesulitan atau kendala apa yang anda temui ketika pembelajaran bahasa Arab ?
 - a. Saya belum bisa menguasai mufradat dan kaidah-kaidah dalam bahasa Arab

- b. Saya menguasai mufrad tetapi belum bisa dalam kaidah-kaidah bahasa Arab
 Saya tidak ada masalah dengannya
10. Bagaimana cara anda mengatasi kendala tersebut ?
- a. Berdiskusi dengan teman
 - b. Mencari bantuan untuk mengajarkan
 - Belajar sendiri
11. Apa pengaruh penggunaan buku *Kalimat Al-Afal Al-Yaumiyah* dalam pembelajaran bahasa Arab bagi anda?
- a. Semakin paham dengan materi bahasa Arab yang diajarkan
 - Lumayan memahamkan
 - c. Sama saja tidak ada perubahan, saya tetap tidak paham
12. Apa yang anda rasakan ketika belajar bahasa Arab menggunakan buku *Kalimat Al-Afal Al-Yaumiyah* ?
- a. Tertantang, ingin bisa memahaminya
 - b. Bingung karena tidak bisa memahami materi
 - Terpaksa belajar karena sudah tuntutan
13. Bagaimana pendapat anda tentang buku *Kalimat Al-Afal Al-Yaumiyah* ?
- a. Menarik
 - Biasa Saja
 - c. Tidak Menarik
14. Apakah sebelumnya anda pernah belajar bahasa Arab menggunakan buku *Kalimat Al-Afal Al-Yaumiyah* ?
- a. Pernah
 - Belum Pernah
15. Apakah buku *Kalimat Al-Afal Al-Yaumiyah* menurut anda sesuai untuk pembelajaran bahasa Arab di luar lingkungan Pondok Pesantren ?
- a. Sesuai
 - Tidak Sesuai

Lampiran 4

DOKUMENTASI





كلمات

الأفعال اليومية

مجمع وترتيب

الحبيب حسن بن أحمد بالهارون

مُؤَوِّدٌ بِسَبِّحَةِ دِلَالِ اللَّعْنَةِ وَالْأَعْبَةِ

مراحي - بانقيل - باسوروان

ABSEN HAJI ALAN MUFRODAT

PONDOK PESANTREN FUTRI

TAHFI DZUL QUR'AN AL HIKMAH

TUGUREJO RT 07 RW 61 TUGU, SEMARANG

HP. 092133306036



5

NAMA : لعتى نورالمتاعة
KAMAR : الالاسرا
ALAMAT RUMAH : Jepara جيفارا



KEMENTERIAN AGAMA
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI WALISONGO
FAKULTAS ILMU TARBIYAH DAN KEGURUAN

Sekretariat : Jl. Prof. Dr. Harkka kampus II Ngaliyan SEMARANG Telp. 7601205 Fax. 7615307 Semarang 60186

Semarang, 10 Desember 2019

Nomor : B.8092/Un.10.3/J.2/PP.00.9/12/2019

Lamp. : -

Hal : **Penunjukan Pembimbing**

Kepada Yth.:

Mufidah S.Ag,M.Pd

Assalamu'alaikum, Wr.Wb.

Berdasarkan hasil pembahasan usulan judul penelitian di Jurusan PBA, maka Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan menyetujui judul skripsi mahasiswa:

Nama : Tabingatul Munawaroh

NIM : 1603026011

Judul : Efektifitas Pembelajaran Bahasa Arab dengan Menggunakan Media Buku *Kalimaat Al-Af'alul Al-Yaumiyah* di Pondok Pesantren Putri Tahfidzul Qur'an Al-HikmahTugurejo Tugu Semarang.

فعالية تعليم اللغة العربية باستخدام وسائل الكتاب الكلمات الأفعال اليومية في معهد البنات تحفيظ القرآن الحكمة توكو رجو توكو سمارانج

Dan menunjuk saudara:

Pembimbing : Mufidah S.Ag, M.Pd

Wassalamu'alaikum, Wr. Wb.



Ketua Jurusan PBA

Muhammad Maghfurin, M.Ag., MA.
NIP. 196702081997031001

Tembusan :

1. Dosen Pembimbing
2. Mahasiswa yang bersangkutan
3. Arsip



KEMENTERIAN AGAMA
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI WALISONGO
FAKULTAS ILMU TARBIYAH DAN KEGURUAN

Sekretariat: Jl. Prof. Dr. Hamka kampus II Ngaliyan SEMARANG Telp. 7601295 Fax. 7616387 Semarang 50185

Semarang, 10 Februari 2020

No : B-1035 / Un.10.3/D1/PP.00.9/02/2020
Lamp : 1 (satu) Proposal
Hal : **Surat Izin Riset**
a.n. : Tabingatul Munawaroh
NIM : 1603026011

Yang terhormat,
Pengasuh Pondok Pesantren Putri Al-Hikmah Semarang
Di Semarang

Assalamu'alaikum Wr. Wb.

Diberitahukan dengan hormat dalam rangka penulisan skripsi, bersama ini kami tetapkan mahasiswa:

Nama : Tabingatul Munawaroh
NIM : 1603026011
Alamat : Ds. Tugurejo RT 07 RW 01 Kec. Tugu Kota Semarang
Judul :

"تنفيذ تعليم اللغة العربية باستخدام الكتاب كلمات الأفعال اليومية بمعهد الحكمة للنبات توجو رحا توجو سمارانج"

Pembimbing:
Mufidah, S.Ag., M.Pd

Mahasiswa tersebut membutuhkan data-data dengan tema/judul skripsi yang sedang disusun, oleh karena itu kami mohon mahasiswa tersebut diizinkan melaksanakan riset di Pondok Pesantren Putri Al-Hikmah Tugurejo Tugu Semarang yang dimulai pada bulan Februari sampai dengan Maret 2020.

Wassalamu'alaikum Wr. Wb.

Dekan
an Dekan Bidang Akademik

Mahfud Junaedi, M.Ag.
NIP. 1969032019081004

Tembusan:
Dekan Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan UIN Walisongo Semarang (sebagai laporan)

ترجمة الباحثة

الاسم : تابعة المنورة

رقم الطالبة : ١٦٠٣٠٢٦٠١١

المكان و تاريخ المولد: جيأميس، ١١ نينو ١٩٩٨

العنوان : تامباكرجا، لاكبوك - جيأميس

الكلية / القسم : كلية علوم التربية و التدريس / قسم تعليم اللغة العربية

رقم الهاتف : ٠٨٩٦٩٩٢١٣٦٤٥

البريد الإلكتروني : tabingatulmunawaroh11@gmail.com

أ. السيرة التربوية الرسمية

١. المدرسة الابتدائية الإسلامية تامباكرجا لاكبوك، ومتخرجة فيها سنة ٢٠١٠ م
٢. المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية ٨ جيأميس، ومتخرجة فيها سنة ٢٠١٣ م
٣. المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية ٢ جيلاجاف، ومتخرجة فيها سنة ٢٠١٦ م
٤. كلية علوم التربية والتدريس قسم تعليم اللغة العربية بجامعة الى سونجو الإسلامية الحكومية سمارانج، جوى الوسطى

ب. السيرة التربوية غير الرسمية

١. معهد مفتاح الهدى چكارو جيلاجاف
٢. معهد الحكمة للبنات توكورجا توكو سمارانج